

EN VARIOS  
CONSEJEROS  
ACIONALES  
VIMIENTO

# SI

# URGENTE AL ASOCIACIONISMO POLITICO

PARA QUE  
TODOS LOS ESPAÑOLES PUEDAN  
participar en las tareas colectivas

# ARAGON expres

Legal: Z - 22 - 1970 **DIARIO DE LA TARDE**  
Editor: EDUARDO FUENBUENA COMIN  
SABADO 28 DE FEBRERO DE 1970  
Producción: Administración y Talleres  
Tel. 2 - Telef. 21 69 82 - Telex 58054  
Año I - Núm. 28  
Precio del ejemplar: 3PESETAS

## ● PROTESTAN CONTRA LA INTERVENCION POLICIAL

ROMA. Estudiantes izquierdistas marchan con el puño en alto, protestando contra la intervención de la policía, en las facultades de Derecho, Literatura y Química por estudiantes izquierdistas desde el martes. (Foto AP-Europa Press)



# HOY,

## GRAN ENCUESTA EN ZARAGOZA

# El "Niño del Tubo de Ensayo"

### OPINAN:

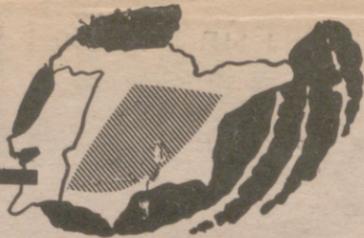
UN FILOSOFO. -UN JURISTA. -UN  
ESCRITOR Y GINECOLOGO. - UN  
GINECOLOGO. -UN SACERDOTE. -  
UN UNIVERSITARIO

PAGINAS 6 y 7

# SITUACION ANGUSTIOSA

## DE LAS COOPERATIVAS DEL VINO

Pág. 12



## ● Petición de varios Consejeros Nacionales del Movimiento

### EL ASOCIACIONISMO POLITICO DEBE PONERSE EN JUEGO

MADRID, 28 (Europa Press).— Un grupo de consejeros nacionales, ha dirigido un escrito sobre el asociacionismo político al ministro secretario general del Movimiento, en su calidad de vicepresidente del Consejo. Figura como primer firmante don Fernando Herrero Tejedor, consejero nacional por designación y fiscal del Tribunal Supremo de Justicia.

En primer lugar, aluden los firmantes al proyecto de bases de régimen jurídico asociativo del Movimiento, que elaborado por la Sección Segunda, fue aprobado unánimemente por el Pleno del Consejo Nacional y posteriormente enviado al presidente del Consejo para su consideración y ejecución, si lo consideraba oportuno.

El proyecto aludido —añaden los firmantes del presente escrito estaba, sin duda, formulado sobre criterios válidos y quizá oportunos en el momento en el que se estudió su elaboración, y en tal sentido, contenía disposiciones sobre diversas formas y posibilidades del asociacionismo en general, muchas de las cuales siguen teniendo la misma validez y quizá puedan considerarse adecuadas también al momento presente y a las necesidades que plantea, de cara al futuro, la realidad española".

"Contenía también el proyecto, algunas sobre las llamadas "asociaciones de opinión pública", respecto de las cuales sería muy conveniente examinar si, el contenido de las bases elaboradas es suficiente para afrontar los aspectos, que el asociacionismo político plantea en la realidad actual y en el inmediato futuro de España".

A continuación se ponen de manifiesto "una serie de acontecimientos políticos de máximo interés" que se han producido desde el 3 de julio de 1969, fecha de reunión del Pleno del Consejo.

Los acontecimientos que se señalan son los siguientes:

1.— La designación del príncipe de España como sucesor a título de rey en la Jefatura del Estado, que "abre el camino de la continuidad política con unas perspectivas absolutamente definidas y determinadas".

2.— La designación por el jefe de estado del nuevo gobierno "primero de los constituidos después de la promulgación de la Ley Orgánica del Estado" y que —según su declaración inicial "afirma su decidida voluntad de vitalizar el orden institucional que dicha ley configura".

3.— El día 15 de diciembre último se aprobó una reestructuración de la Secretaría General que, "aunque no afecta de manera directa a la regulación de las entidades asociativas del movimiento, viene a introducir una modificación importante en la estructura de los órganos ejecutivos, encargados de poner en práctica y desarrollar el régimen asociativo del Movimiento Nacional". Asimismo, se reproducen los párrafos más sobresalientes de la intervención del ministro secretario general en el último pleno, así como sus declaraciones a la prensa diario sobre el tema.

Por último, los firmantes, tras declarar "la necesidad de afrontar este problema sin mayor demora", concluyen: "Por ello creen oportuno proponer, que se inicie el procedimiento ordinario de los establecidos por el propio reglamento del Consejo, a fin de que, sobre los supuestos actuales, se desarrollen los preceptos contenidos en la Ley Orgánica del Movimiento y en el estatuto orgánico del mismo, sobre las entidades asociativas y el régimen jurídico asociativo del Movimiento, para que pueda ponerse en juego este sistema y contribuir con él al perfeccionamiento de la vida comunitaria y del principio de participación de todos los españoles en las tareas colectivas".

## ● DESDE MAÑANA, MENOS PUBLICIDAD EN TV E.

MADRID, 28 (Europa Press).—Mañana entrarán en vigor las nuevas tarifas de publicidad de T.V.E. aprobadas por la comisión Delegada de Asuntos Económicos en su reunión, del pasado día 13.

Disminuirá el tiempo total destinado a publicidad en un 35,09 por ciento, en razón de que sube el precio para los "spots" publicitarios, que permitirá a T.V.E. unos ingresos parecidos a los obtenidos hasta la actualidad, con una disminución del 1,93 por ciento en caso de que se vendan todos los espacios destinados para ello.

11.580 SEGUNDOS MENOS

Los 2.200 "spots" publicitarios ofertados por T.V.E. en una semana de octubre de 1969 totalizaban 33.000 segundos de publicidad emitida, con una posibilidad de ingresos de 119.768.400 pesetas.

En una semana de marzo de este año —después de la entrada en vigor de las nuevas normas— los "spots" ofertados por T.V.E. sumarán 1.428 con una duración de 21.420 segundos (11.580 segundos) —alrededor de 117.450.000 pesetas, en caso de que se contraten todos.

PRECIO DE LOS QUINCE SEGUNDOS

Las diez y media de la noche será la hora más cara para la publicidad: en "spots" de quince segundos de duración costará 183.000 pesetas, lo mismo que a las 11 de la noche del sábado.

A partir de esa hora, las tarifas disminuyen hasta las 132.000 pesetas.

El precio más barato ha sido fijado para los anuncios emitidos a las dos de la tarde: 21.000 pesetas. Desde esa hora, las tarifas van aumentando progresivamente: 48.000 pesetas a las dos y media 51.000 a las tres, 66.000 a las cuatro.

A partir de las cuatro vuelven a bajar las tarifas, hasta las nueve de la noche, en que suben a 81.000 pesetas. A las nueve y media, cada "spot" publicitario de quince segundos de duración costará 132.000 pesetas. A las 10, 177.000 y a las 10,30, las 183.000 pesetas indicadas, para descender hasta el final de la emisión.

En casi todas las horas del sábado y del domingo, han sido fijados precios más altos.

### CASA GALAN

Restaurante económico

Para comer noche y día, CASA GALAN le ofrece mayor economía

Casta Alvarez, 90-Telef. 227644

## Ondárroa (Vizcaya)

### SE HUNDE UN PESQUERO

ONDARROA. (Vizcaya). 28. (Cifra). Se hundió ayer a 14 millas de este puerto vizcaíno el barco pesquero "Luz del Gran Sol" que junto con el "Nuevo Lasarte" faenaba desde la noche anterior.

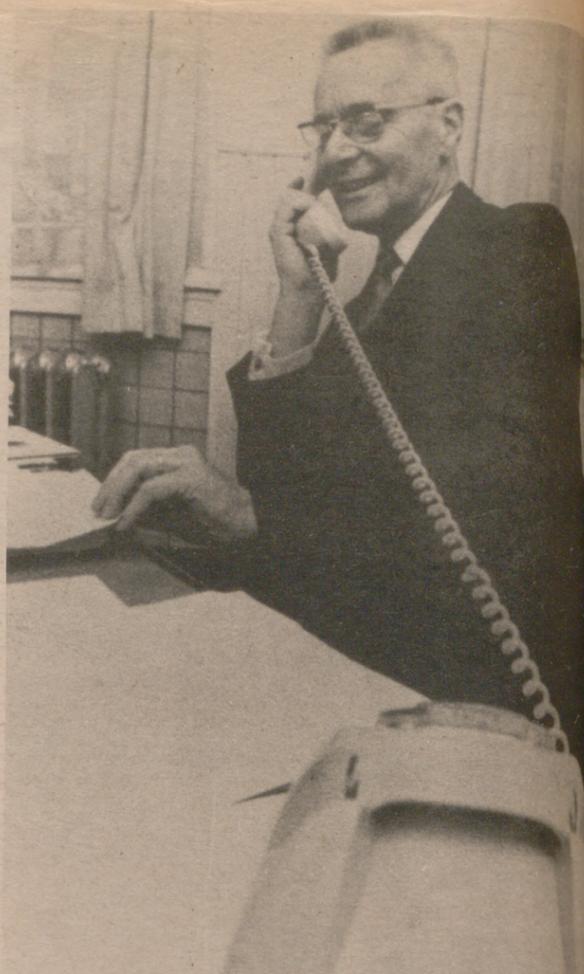
El hundimiento provino de un incendio que se declaró a bordo de dicha embarcación, y aunque los tripulantes de ambas embarcaciones trabajaron intensamente para su extinción, no lograron sofocar las llamas en su totalidad.

Entonces se pensó que el "Nuevo Lasarte" remolcaría al "Luz del Gran Sol" hasta el puerto de Ondárroa, pero faltando 14 millas para llegar a la base —ellos faneaban a 37 millas al noroeste— el barco se hundió definitivamente.

El "Luz del Gran Sol" había sido construido en el año 1960, y aunque estaba matriculado en San Sebastián, faenaba normalmente con base en Ondárroa.

Afortunadamente ningún miembro de ambas tripulaciones sufrió daño alguno.

Suscríbase a ARAGON /expres



## ● PREMIO NOBEL, DOCTOR "HONORIS CAUSA" POR BILBAO

El profesor danés JAN TINBERGEN, Premio Nobel de Economía 1973, próximo 11 de marzo, recibirá la investidura de doctor "honoris causa" por la Universidad de Bilbao. Es la primera vez que la universidad bilbaína concede un doctorado "honoris causa". (Foto Europa Press).

## Firmará nuevos acuerdos comerciales

### EL MINISTRO DE COMERCIO, A COLOMBIA

MADRID, 28 (Cifra).— Esta madrugada a las 1,55, salió en vuelo con dirección a Bogotá, el ministro español de comercio, Francisco de Goya, que visitará Colombia en viaje oficial durante cinco días.

El objeto de este viaje, primero que realiza a un país hispanoamericano, un miembro del actual gabinete, es la renovación del acuerdo de comercio y de pagos que se firmó en 1964, con el que se espera conseguir un incremento de los intercambios comerciales hispano-colombianos, aún que en los últimos años.

El miércoles tendrá lugar el acto de la firma de los nuevos acuerdos, posteriormente, le será ofrecida una recepción por el Banco de Colombia, iniciando el viaje de regreso el mismo miércoles por la tarde.

Las exportaciones españolas durante 1969 sumaron 44 millones de dólares, constituidas principalmente, por bienes de equipo, maquinaria e importaciones procedentes de Colombia casi llegaron a los 10 millones de dólares, de las que fueron especialmente importantes los productos de café, carne y tabaco.

En las últimas negociaciones se puso de manifiesto el interés de las delegaciones por el establecimiento de empresas mixtas y la ampliación de la lista de productos colombianos exportables, tales como papa, maíz, habas de soja, carne y maderas.

## Para estudiar el problema de los ingenieros técnicos

### REUNION DE COMISION INTERMINISTERIAL

MADRID, 28 (Europa Press).—La Comisión Interministerial constituida al objeto de delimitar las competencias de los ingenieros técnicos se espera que se reúna en Madrid en la primera semana de marzo.

En dicha reunión serán reagrupados los trabajos realizados por los diferentes grupos o ponencias, para elevar posteriormente un escrito al Ministerio de Educación y Ciencia.

Fuentes competentes de la Dirección General de Enseñanza Media han informado a Europa Press, que esta comisión interministerial tiene por finalidad, sugerir y proponer al gobierno la adopción de las medidas oportunas para la resolución de tales problemas y, como consecuencia, tiene carácter de ordenación de profesiones.

De cara al futuro, ésta comisión deberá dirimir cuestiones entre titulados, sin

rigideces propias de los niveles de enseñanza orientados hacia el primer ciclo universitario, llamándose escuela técnica o escuela universitaria, y no indistintamente el segundo, y a través de un tercer nivel.

La Comisión tiene como fecha límite para el trabajo realizado al gobierno de junio y se espera que se conozcan ya las decisiones tomadas.

El presidente de la Comisión es el director general de la Función Pública, señor Haro.

DESDE MAÑANA, EN TODO ARAGON

# 8'80 PTAS. una botella de leche de litro

MADRID, 28. (Europa Press).— Los precios de venta de leches higienizadas y concentrada, homogenizada o no, han sido fijados para el periodo 1970-71 en las cinco zonas en que se ha dividido el territorio nacional y la subzona de Madrid.

Asimismo, se fijan precios distintos según los envases (botella de vidrio, de plástico, envases de cartón, bolsos de plástico flexible) y según la capacidad de los mismos. Los precios vienen determinados por el muelle de central lechera, sobre despacho y al público en despacho.

También se fijan precios diferentes según las zonas en que se ha dividido el territorio. En la zona III, a la que pertenecen las tres provincias aragonesas, los precios del litro en botella de vidrio en despacho quedan así: 8,80 pesetas durante el periodo comprendido entre el 1 de marzo de 1970 y 31 de agosto del mismo año; a partir del 1 de septiembre de 1970 y hasta el 31 de febrero de 1971 el precio será alterado. En las demás zonas los precios oscilan entre las 8,20 pesetas litro y 9,90 pesetas.

Las leches higienizadas y concentradas expedidas sobre despacho y al público en despacho, en aquellas poblaciones donde no haya establecido el régimen de obligatoriedad de higienización de la leche destinada al abastecimiento público con la procedente de centrales lecheras ubicadas en otras localidades, sufrirán, en concepto de transporte, un incremento sobre los precios.

Estas normas han sido dadas por orden de la Presidencia del Gobierno, publicada hoy en el B.O.E.

## UNA MISION MILITAR U. S. A., EN CEUTA

CEUTA, 28. Miembros de la misión militar norteamericana en Ceuta han visitado Ceuta, según se ha sabido de fuentes oficiales. La visita ha durado varios días, durante los cuales —según la misma fuente— han realizado una detallada visita a las distintas unidades del ejército en esta guarnición. También se reunieron en un almuerzo con el comandante general de la plaza, con Carlos Fernández Vallespín, y con los altos mandos militares.

La misión militar estadounidense estaba compuesta por el coronel James Pettingren y el teniente coronel W. Geuse, a quienes acompañaba el teniente coronel Don Angel Galván, de la Comandancia de Enlace con la Misión Militar Norteamericana.

## PROXIMA APARICION DEL ESTATUTO DEL JUGUETE

MADRID, 28. El anunciado estatuto del juguete está ya redactado y se espera que salga a la luz pública en las próximas fechas, según se ha anunciado a Europa Press en fuentes competentes. Según la Comisión Técnica del Ministerio de Educación y Ciencia encargada del estudio, un buen juguete pedagógico debe ser atractivo, duradero, higiénico, sencillo, estimulante, de fácil adaptación al niño, y de tamaño apropiado.

Según el estatuto, el Ministerio de Educación pretende orientar a los fabricantes de juguetes para que éstos respondan plenamente a una finalidad formativa, de modo que entre el fabricante y el niño exista una comunión espiritual para la consecución de la aceptación mutua y que el fabricante comprenda al niño, mental y físicamente y que éste sea así, juguetes adecuados a él.

## CONFERENCIAS ENTRE COSECHEROS LEVANTINOS Y CANARIOS

SANTA CRUZ DE TENERIFE, 28. (Europa Press).— Los cosecheros de tomates canarios han suspendido las reuniones convocadas por la Comisión General de Comercio Exterior, para manifestar su conformidad y preocupación por las pretensiones formuladas por los cosecheros levantinos.

para la exportación peninsular de unos ocho millones de cestos.

Por otra parte, no se reconocen ni aclaran los excesos cometidos en las exportaciones peninsulares de la actual campaña, que provocaron la quiebra en el mercado de la llamada temporada temprana. En vista de estas discrepancias y de las solicitudes de los cosecheros levantinos, se teme que vuelvan a resurgir las antiguas diferencias entre ambos cosecheros, que habían terminado por la disposición del gobierno, de abril de 1966.

## Los empleados de Banca en Barcelona

BARCELONA, 28. (Europa Press). Empleados bancarios de esta capital, en número que ha oscilado en determinados momentos entre 1.500 y 2.500, en determinados momentos, han intentado concentrarse sobre las siete y media de esta mañana en la plaza de Cataluña y sus inmediaciones, para converger seguidamente hacia el centro de la plaza.

La policía se ha visto precisada a intervenir cuando los empleados se dirigían hacia la desembocadura de la calle de Vergara. Poco después volvió a efectuarse la concentración en la zona de Ronda de San Pedro, paseo de Gracia y Rambla de Cataluña, invadiendo la calzada y deteniendo brevemente la circulación, por lo que nuevamente la policía les dispersó e hizo que algunos penetraran en los bancos cuyos establecimientos se hallan en aquella zona. Aunque no ha podido ser confirmado, parece que se ha practicado alguna detención.

La actitud de los empleados parece estar relacionada con sus reivindicaciones respecto al convenio colectivo, actualmente en negociación.

## Despega sin permiso y se estrella poco después

### ● MISTERIO EN TORNO A UN AVION U.S.A.

MADRID, 28. (Cifra). Después de realizar un vuelo sin permiso, un avión de las Fuerzas Aéreas Norteamericanas con base en Torrejón de Ardoz, se estrelló y quedó completamente destrozado al intentar aterrizar, según ha informado a un redactor de "Cifra" un portavoz de la embajada norteamericana.

La misma fuente agregó que el accidente se produjo en las cercanías de las pistas de la base y que por el momento no se sabe quienes eran los ocupantes del aparato.

El avión siniestrado era un "T-39" y se estrelló a las 1,04 horas de la madrugada última.

En el control de la base —según el portavoz a que hacemos referencia— no se dieron cuenta del movimiento del aparato hasta que este inició la maniobra de despegue.

## Consejo Nacional de Trabajadores

### ESTUDIO SOBRE EL SALARIO MINIMO INTERPROFESIONAL

MADRID, 28 (Europa Press).— La comisión de salarios y precios ha remitido a la comisión permanente del Consejo Nacional de Trabajadores un estudio sobre el salario mínimo interprofesional, sobre el que se espera que el gobierno adopte un acuerdo en el transcurso del próximo mes de abril.

Sobre el contenido de dicho estudio así como, en general, sobre la política salarial se ha centrado el debate central de la reunión a dicha comisión permanente, celebrada en la casa Sindical bajo la presidencia del titular del consejo, señor Alvarez Abellan, a quien acompañaban el vicesecretario nacional de ordenación social y los vicesecretarios del Consejo.

Dada la importancia del tema, se acordó continuar la reunión el próximo lunes, con asistencia de los presidentes de los Consejos de Trabajadores de todas las provincias, a fin de llegar a pronunciarse definitivamente sobre tal asunto.

Fuera del orden del día, la comisión permanente designó, previa votación, a don José Planelles Guerrero, procurador en cortes por los técnicos del combustible, candidato a consejero nacional de Movimiento en representación del Consejo de Trabajadores para las elecciones de esta tarde en la sede del consejo nacional.



## ● FIRMA DEL CONVENIO PARA EL DESARROLLO DEL CORAZON ARTIFICIAL

MADRID. — El Ministro de la Gobernación don Tomás GARICANO GOÑI, (izquierda, firmando) estampa su firma en el convenio sobre el desarrollo del corazón artificial. A su lado (izquierda a derecha) aparecen el doctor DENTON COOLEY; Doctor MARTINEZ BORDIU; NEWLL FRANCE; el doctor Salvador LIOTTA y el subsecretario de la Gobernación señor CRUYLLES. El acto ha tenido lugar en el ministerio de la Gobernación en Madrid. (Foto Europa - Press)

## Enero-Julio de 1969

### ● HUBO 1243 EXPEDIENTES DE CRISIS

MADRID, 28.— (Cifra).— A mil doscientos cuarenta y tres asciende el número de expedientes de crisis registrados en España en el periodo enero-julio de 1969, de los que ciento setenta y seis se resolvieron en industrias pertenecientes al sector de derivados metálicos, según informa el Sindicato Nacional del Metal. El número total de obreros afectados asciende a veintiocho mil trescientos sesenta y dos, de los que cinco mil quinientos catorce pertenecían al ramo del metal. A lo largo de este periodo se ha mantenido una línea de relativa estabilidad y de reducción sobre las cifras registradas en los mismos meses del año precedente.



## LAS QUINCENAS DE LA COCINA REGIONAL ESPAÑOLA

UN VIAJE GASTRONOMICO A TRAVES DE ESPAÑA SIN SALIR DE ZARAGOZA

---

### AHORA NAVARRA

SOPA DE PESCADO "PELOTARI"

●

CHULETAS DE TERNASCO A LA NAVARRA  
(en Sofrito de Tomate, Jamón y Chorizo de Pamplona)

●

CUAJADA DE FRESONES  
(Típico postre Navarro)

●

CAFE AROMATICO

●

LICORES SELECTOS

●

VINO DE LA TIERRA

●

PRECIO: 265 Ptas.

(Todo incluido)

---

# Parrilla Albarracín

Vía Imperial, s/n. Tel 224945 (Hotel Corona de Aragón)

# "PAPILLON"

## DE HENRI CHARRIERE

● Por M.<sup>ra</sup> Luisa HORNO

**E**MPECE a leer "Papillon" con el animo ligeramente en contra. Suelo desconfiar de los grandes "best-sellers" del momento, acompañados de aparato sensacionalista, y etiquetados con los usuales adjetivos para el consumo. Pero debo decir que, página a página (y tiene seiscientas y pico), "Papillon" me ha captado, conmovido y convencido. "Papillon" es un gran libro.

Dado su contenido, las revelaciones de un ex-presidiario de la Isla del Diablo, con todos los horrores y durezas de un sistema penitenciario que podría (y debería) ser sujeto de estudio profundo y de cambio, la venta del libro estaba bastante asegurada. A la gente le gustan estas cosas, y como se dice en un artículo sobre el mencionado libro, para cierto tipo de personas es hasta agradable leer semejantes horrores comodamente arrellanado en el sofá del cuarto de estar. Esta es la vertiente sociológica, podríamos decir, aparentemente sociológica del libro.

Pero la verdadera revelación de "Papillon", lo que lo convierte en una gran obra, es su protagonista y su manera de contar; una manera de contar fabulosa, verdaderamente auténtica y viva. Lo que se ha dado en llamar "literatura oral". Porque efectivamente Charriere, más que ponerse a escribir un libro, con todo lo que eso comporta de técnica literaria u oficio de escritor, cuenta, explica, narra efectivamente al oído de cada lector en particular. Es como si estuviera sentado frente a nosotros explicándonos su historia.

Y lo hace muy bien, con espontaneidad y fuerza, incluso muchas veces con un lirismo conmovedor, como la maravillosa "secuencia" (toda la novela es eminentemente cinematográfica, se "ven" claramente las imágenes de lo que se vá leyendo) de su estancia con la tribu de indios guajiros, en la primera fuga.

No cabe duda de que Henri Charriere es un

hombre de fortísima personalidad. Se podrá discutir o no su integridad moral, como delincuente, presidiario e incluso asesino, pero yo diría que ni siquiera eso (aparte de que no somos quien para juzgar a nadie), pues a lo largo del libro, que es un autentico y sincero autorretrato, a lo largo de sus sufrimientos y rebeliones contra ellos, Charriere nos demuestra que tiene ideas nobles, afán de superación, incluso de redención ("salir de este camino de podredumbre"), que dentro de su amargura deja siempre una vía abierta a la esperanza, a la comprensión, al perdón. Que tiene un profundo respeto por sus semejantes, aunque sólo sea por los que, dentro de su resentimiento, le parece que merecen la pena. Charriere tiene muy claras sus ideas sobre el bien y el mal, y las cumple. Estas ideas podrán ser o no las nuestras, pero no por eso dejan de ser profundamente respetables.

Y sobre todo, Charriere tiene una profunda simpatía, un profundo don de captación humana, que trasciende a lo largo de las páginas, y que en la mayoría de ellas ayuda a sobrellevar los horrores que relata, que narrados de otra manera hubieran podido caer fácilmente en una clara repugnancia.

Como documento, el libro tiene mucho valor. Queda en él claramente expuesto un modo de castigo al delincuente, una actitud de la sociedad que a mi modo de ver deberíamos replantearnos todos profunda y seriamente. Y también es un fidedigno retrato de ese delincuente como ser humano, de su conciencia (que la tiene), de su angustia, de sus dudas, de sus castigos y su encierro.

En suma, honradamente recomiendo la lectura de este libro. Lectura difícil, si, pero que si vamos a ella con el ánimo pausado y despojados de una serie de ideas preconcebidas que muchas veces pueden resultar falsas y tergiversar la verdad de las cosas, la verdad humana y sencilla, puede resultar muy beneficiosa.



Hay que  
la OBRA  
CORONADO

JUNG (Memiers, Dreaus, Reflections 1963) Cuanto mayor conciencia tomemos de lo inconsciente y lo mítico, tanto más se integrará nuestra vida.

En la sala de exposiciones "Libros", el pintor Manuel Coronado, ha presentado una obra compuesta en su mayor parte de óleos. Murciano joven, ventiseis años, lleva en sus venas la fuerza y la belleza expresiva. Convergen en él, la pintura y el arte.

La subyugante temática de su obra, conmueve tras haber tomado un simple contacto con su obra; no digo ya, si se intenta estudiar profundamente.

Presenta su pintura un complejo e íntimo mundo de integración simbolista.

Extrañas estructuras y formas que se entrecruzan lanzadas por las fuerzas misteriosas del espíritu, simbolizando una mitología de la vida; trágicos proyectos no por ellos pesimistas, entre el crecimiento y la frustración existenciales en la dificultosa aventura cósmica de la unión del alma y el cuerpo.

Allí es dónde Coronado, crea un nuevo pero prístino movimiento de la razón. Si, al final se impone la razón sobre la desenfrenada y violenta pasión de un artista que explica el "porque" sustancial de la existencia, por medio de la esotérica filosofía de la pintura, sin el panegirismo encomiástico, o el acomplejamiento absurdo que poco a poco a imbuido al intelectual —artista, la sociedad materializada.

Coronado deja respirar su cerebro, ha abierto las ventanas al mundo exterior y no se conforma con el simple "ver y conocer", sino que le hace basamento para conseguir una percepción más profunda; descubre el objeto y capta la naturaleza interna de éste.

Coronado piensa y pinta, pinta y piensa.

Hay que ver y... de este artista. Allí... arraigado bosque llen... defectos, alegría... de vida que consigue... más profunda idea... nuestra existencia... pintura una envidiable... espiritual, dentro de... desprende aromas fer... metálicos y maquina... gusto.

Hemos de inter... encontrar entre la... algarabía de colores... Coronado plastifica... las etéreas y dulces... en la red de sus... encuentran escondida... las hallamos nos... interrogante que ap... de nuestro vivir.

Nos preguntamos... personajes pueden... lucha constante con... perjudiciales que les... logran esa felicidad y...

Gran paradoja... enseña Coronado, no... vida misma pero... nosotros momentos... felicidad cuando esta... por la red que nos des...

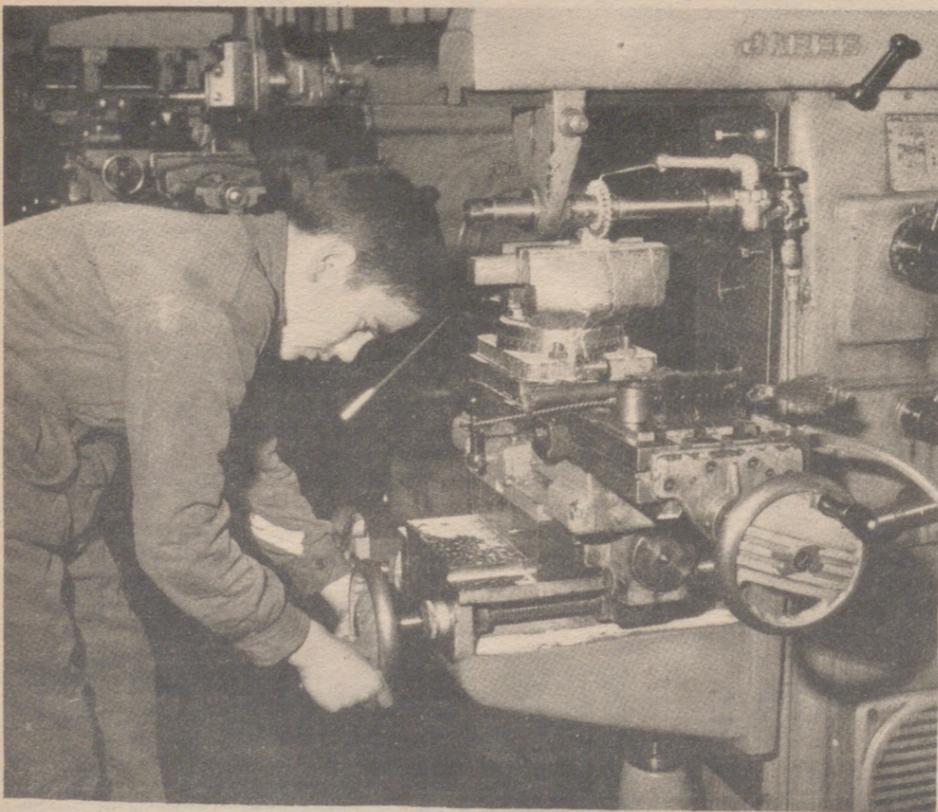
Veamos la exp... Coronado, logramos... momentos, desgracia... verdadero relax espirit...

AULA DE TEATRO  
COLEGIO MAYOR  
VIRGEN DEL CAR...

Esta tarde a las 6... sobre el tema "¿ENTE... A BRECHT?" D. José... profesor de litera... Instituto Ibáñez... Teruel, Premio C. A... teatro de 1968. Entr...

# Becas para Universidades Laborales

PRESENTA SU SOLICITUD EN LA



CAJA DE AHORROS  
Y MONTE DE PIEDAD DE  
ZARAGOZA, ARAGÓN Y RIOJA

La asignación de beca para estudios, significa tener la estancia de libros y material, gratuitos durante el primer curso, renovándose normalmente si el rendimiento conseguido por el alumno es bueno, hasta la terminación de la carrera.

Las solicitudes —firmadas por el padre del alumno— acompañadas del libro de calificación escolar, se reciben en cualquiera de nuestras 460 Oficinas en 5 provincias, hasta el viernes 13 de marzo. Para alumnos y alumnas; con estudios previos y sin estudios; de edad variable según la enseñanza a seguir:

Orientación bachillerato.— Formación profesional.— Bachillerato general superior, técnico superior, curso de transformación.— Ingeniería técnica en 8 especialidades; curso preparatorio; adaptación.— Náutica.— Magisterio.— Asistentes sociales.—

Recibidas las solicitudes, los que hayan sido admitidos serán citados por la Caja de Ahorro, teniendo un examen los días 1, 2 y 3 de abril; que se celebrará en la Universidad Laboral de Zaragoza, para los aspirantes de esta capital. Se comunicará a los interesados la concesión de la beca, hasta el 30 de agosto.

Cualquier otra información puede obtenerse en nuestras Oficinas o en la Delegación Provincial de Mutualidades Laborales, de Zaragoza, Organismo con el cual colaboramos.

CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA, ARAGON Y RIOJA  
460 Oficinas en 5 provincias y en Madrid - 30 Agencias en Zaragoza

# Pronto tendremos "HILO MUSICAL" en Zaragoza

Desde un día 18 de julio, no muy lejano en el tiempo, en los aires zaragozanos y aragoneses vibran las ondas hertzianas de Radio Nacional de España. La emisora, allá en los montes de Torrero, en un lugar sano, soleado y sumamente aireado, al frente de las instalaciones encontramos a su director, don Jesús Flores Chueca. La conversación es sencilla. Hablar de la emisora, de esa emisora que ha inaugurado él, resulta grato.

—¿Contento en Zaragoza?

—Mucho. Hay que tener en cuenta que yo vine aquí porque por mis venas corre sangre zaragozana.

—¿Cuál es vuestro programa a seguir?

—Por ahora cumplimos aquello que nos habíamos propuesto al venir, es decir, cubrir un bache que dadas las especiales condiciones de configuración del terreno, existía en la cobertura de Radio Nacional de España. A eso añadimos una cobertura de tipo informativo, con los corresponsales en las distintas localidades aragonesas, que iremos ampliando poco a poco en un vasto programa de futuras realidades.

—¿Qué otras realidades en lo inmediato?

—La Dirección General de Radiodifusión y Televisión tiene varios proyectos que conciernen Zaragoza, uno de ellos —quizás el más importante— es el de trasladar los emisores del "Segundo" y "Tercer" programa que ahora están en la Muela, para que tengan un lugar aquí en Torrero. Posteriormente, el de que los estudios se instalen dentro de la ciudad, cosa bastante necesaria, y el que los programas culturales y musicales tengan una considerable ampliación, a la que se va a llegar dentro de este "Año Nacional de la Educación". Además, de esta forma, cumplimos con las esperanzas que los oyentes —cada vez más numerosos— ponen en nosotros. A los conciertos que se transmiten de las grandes orquestas españolas, de las agrupaciones



(Foto G. LUNA)

de cámara, hay que sumar los que se transmiten desde Inglaterra, Suiza, Italia, Alemania, y otros países, en estrecha colaboración con las emisoras nacionales de esos países. También tenemos un amplio campo dentro de las transmisiones deportivas —no solo de fútbol porque igualmente hemos dado y seguiremos dando, de otros muchos deportes, como el boxeo, el tenis, y otros por el estilo, a los que no llega la cobertura de Televisión.

—Hay un programa de Radio Nacional, en colaboración con la Compañía Telefónica. Es el Hilo Musical. ¿Cuándo en Zaragoza?

—En principio, como ya sabéis se pensó solamente para Madrid y Barcelona, en donde ya funciona. En proyecto está, de ejecución

casi inmediata, en Valencia, Sevilla, Bilbao y Zaragoza. Es de esperar que encontrándose Zaragoza en el centro del coaxial Madrid-Barcelona, sea de las primeras ciudades que tengan este servicio, y esto creo que será en breve fecha.

El director de Radio Nacional, es un hombre activo, enamorado de la profesión y su charla es fluida y fácil. En un momento, al preguntarle por el Hilo Musical, ha tomado el teléfono y en pocos minutos ha hecho un buen montón de llamadas. Todo ello en busca del dato concreto. Casi para decirnos qué día se iba a poner en marcha. Los elementos se han puesto en contra y la fecha no ha sido posible saberla. Lo importante es que se va a hacer,

GAZO

## A LA PLAZA VOY, DE LA PLAZA VENGO...



ME encantan las berenjenas, de veras. Da igual que me las presenten en la mesa rebozadas de huevo que fritas, con aceite, en la sartén. Me gustan las berenjenas como a todos les puede gustar el repollo o la coliflor.

Las he visto, esta mañana, en el mercado. Esta solanácea, lustrosa y morada parece el fruto más indicado para una mesa de cuaresma. La berenjena es plato de vigilia, no hay duda.

Me acerqué al puesto con el propósito de preguntar el precio. Y, desde luego con el propósito de llevarme dos o tres para que me las hicieran en casa como simple aperitivo.

—¿Las berenjenas? Pues, a 14 pts... Y, ¿entrarán muchas en un kilo?

—Hombre, depende del tamaño. —A mí me gustan chiquititas, ¿sabe usted?

—¡Natural! Como que son más tiernas.

—Bueno, pues me pone un kilo.

Me las pesaron muy bien y hasta pasaba un poco la balanza. Saqué de mi bolsillo el monedero y me dispuse a pagar. Mientras, la tendera, me puso las berenjenas en una bolsa de plástico y luego la envolvió con un papel de periódico.

—Tome, señora, tres duros.

—Sí, tres duros, ¿y qué?

—Y qué ¿qué?

—Que son quince pesetas...

—Y como las berenjenas cuestan a catorce —según me dijo— pues, todavía me ha de devolver una peseta, ¿no?

—¡No! Son catorce pesetas... pero el cuarto.

—¿Entonces?

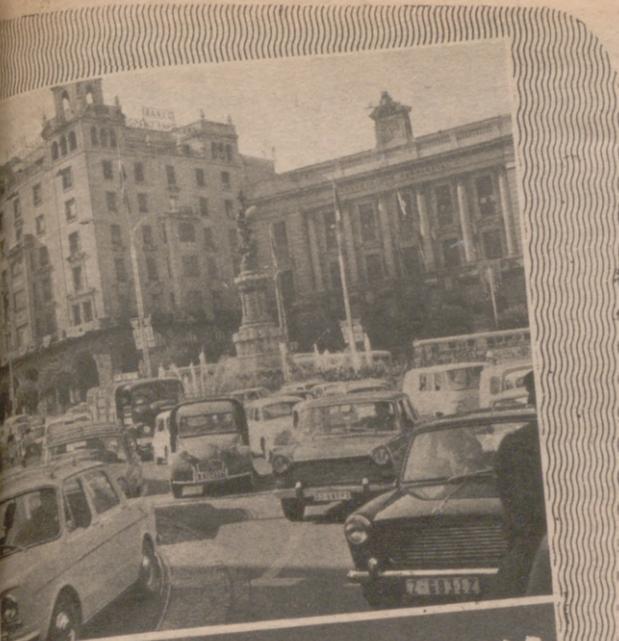
—Fácil de sacar la cuenta. Como el kilo tiene cuatro cuartos pues, cuatro veces catorce pesetas. Resumiendo que me ha de dar usted cincuenta y seis pesetas...

Me lo he pensado un poco y, tras reaccionar, le dije a la tendera:

—Lo que le doy a usted son las berenjenas;

Y me he marchado.

LIFE



## ZARAGOZA VIVA

## BUENAS TARDES, ZARAGOZA

ASI acaba el mes de Febrero. Perdonad sus muchos fríos. Con el telón final del mes se fueron las rebajas y los escaparates de tejidos ya alborean la Primavera-jardín con estampados que se llevarán. También hemos leído con asombro los estampados de flores no sólo los llevarán Adán y Eva con su "sex" de la porrita, pues también se van a llevar "pop" las mercaderías de los coches, estampados de flores enormes y...

Y ahora vayamos a lo que debemos ir. Mañana la Obra de ATADES nos va a necesitar un poco a todos y todos tenemos una con nuestros queridos niños subnormales en nuestra Plaza de Misericordia. El cartel que han preparado parece superior y es llamativo. No voy a repetirlo porque ustedes se lo saben de memoria, pero sí quiero hacer una mención especial para decir que entre los espadas va a estar nada más y nada menos, que Curro Romero, el hombre que lidia por soleares, hijo político de Concha Grande y torero de la exquisitez inolvidable. Dicen que al influjo de su nombre, él solito puede llenar la plaza. Esto yo no lo sé. Y si así no fuera, quisiera hablarles un poco al corazón de todos recordando que la obra de ATADES necesita que le ayudemos a llenar nuestra plaza de toros en todas sus localidades de sol y sombra.

De verdad, amigos míos, nadie nos necesita tanto como un niño subnormal. Yo he conocido a varios y no quiero llenarles a ustedes con las penas de estos chicos y con el drama de estos padres, que todos debemos hacer un poco nuestro. Más bien quisiera hablarles de la alegría y la felicidad de estos niños. Un día que en San Martín de Porres y no saben ustedes cómo me emocioné conocer esta estupenda casa. Allí estaban dos amiguicas, la mía Marisita y Valvanera. La primera se revolcaba por el suelo haciéndonos la parodia feliz de un conejito que al día siguiente le iba a tocar representar en un festival, ataviada con un pijama amarillo y dos grandes orejas de peluche. La otra, ya mayor, hacía labores y se disponía a ser una perfecta ama de casa. De verdad, amigos míos, la formación y la alegría de estos chicos se debe prolongar, y en nuestras manos está que así suceda. Vamos pues a estar con ellos acercándonos a las taquillas de la plaza de Toros, para que ATADES sepa y vea que todo Zaragoza vive con ella.

BRUNET

## LOS NOVILLOS DEL DOMINGO



Estos son los novillos que han de lidiarse en la primera función del año en Zaragoza. Curiosamente miran el espectáculo de García Luna, que precisamente, les enfoca desde el buró, al arrancarse uno de ellos.

(Foto G. LUNA)

"Aragón/exprés" trae hoy a sus páginas un tema apasionante que ha conmovido al mundo y sobre el que todavía no ha reaccionado la Humanidad. El "niño del tubo de ensayo" que puede nacer en noviembre, constituye casi una pesadilla para quienes tienen que definir y perfilar todos los tremendos problemas que giran en torno al sentido de la vida. La confusión es enorme.

Prestigiosas figuras zaragozanas, de relieve nacional, hombres que por sus estudios, su formación y sus investigaciones, tienen cerca la universal interrogante res-ponden en esta encuesta de "Aragón/exprés", quizás una de las primeras y más amplias que se hacen en la Prensa española.

A nuestros ilustres encuestados de hoy, "Aragón/exprés" les rinde desde aquí, en nombre de millares de lectores, el testimonio de nuestra gratitud por su valiosa aportación a esclarecer las tinieblas que en esta temprana hora del mundo de la investigación de la vida envuelven al "niño del tubo de ensayo".

# EN CUESTA

# EL NIÑO DEL TUBO

AURELIO GUAITA  
(Jurista)

"UN DESCONTROL DE LA NATALIDAD"



MANUEL PARDOS  
(Filósofo)

"EL HOMBRE ES CADA VEZ MAS DUEÑO DE SU DESTINO"



Don Manuel Pardos es uno de los filósofos más jóvenes de nuestra Universidad. Da clase de Fundamentos de Filosofía en primer curso de la Facultad de Filosofía y Letras. Se licenció en Valencia y ahora prepara en Zaragoza su tesis doctoral con un título altamente sugestivo, "La evolución y la vida". Don Manuel tiene una pasión: profundizar. Es un hombre entregado a la filosofía, a pensarla, a expresarla, a ponerse en constantes aprietos mentales y a resolverlos. Es un hombre de nueva generación, dispuesto a la autocrítica, a revisarse y a asimilar con afán las nuevas corrientes de su especialidad. Don Manuel es, en suma, un hombre que profundiza y se preocupa.

—¿Si o no al óvulo fecundado en un tubo de ensayo?  
—No se puede emitir un juicio definitivo porque no se dispone aquí de datos suficientes para contemplar y controlar el proceso del experimento en su conjunto. A simple vista, los riesgos parecen pequeños. Supongo que se trata de una experiencia científica rigurosa y no de un motivo sensacionalista, pero científicamente, me es imposible opinar. Me ha producido alegría, eso sí, por lo que significa de control científico de la vida humana, que es su aspecto más importante.

—¿Que supone para el progreso de la ciencia?  
—Solo, aislado, este caso concreto no pasa de la anécdota. Dentro de un contexto más amplio de la ciencia, es un gran paso adelante, aunque en realidad no se haya hecho sino restaurar un experimento que por los años 46-48 ya había tratado el profesor Fantapié. Logró mantener vivo "in vitro" 28 días un feto fecundado en laboratorio. Este experimento tiene valor en cuanto se inserta en el marco más amplio de la ciencia, y, desde el punto de vista filosófico, por lo que ayuda a que el hombre sea cada vez más dueño de su destino.

—¿Desde un punto de vista ético?  
—Hoy se abandonan concepciones antropológicas tradicionales, y la ética individual deja paso a la social. Desde esta perspectiva, el experimento se justifica por el contexto más amplio de que he hablado, que permite en su conjunto, que el hombre domine a la naturaleza y sea capaz de transformarla en bien de su destino. No podemos olvidar que la aventura del hombre es social, de la especie humana. Experimentos como éste, deben ser entendidos con esta perspectiva global.

—En caso contrario, ¿la experiencia no sería válida?  
—Exacto. Es válida porque no representa únicamente la solución al problema individual de un matrimonio sin hijos, sino una revolución a largo plazo en la concepción de la sexualidad.

—¿No se pueden dar otras consecuencias negativas?  
—El control del nacimiento podría llevar a una manipulación de la vida humana, ética y socialmente corrosiva. Pero no se puede culpar a la ciencia, que no es causa de esa manipulación, sino instrumento utilizado por el hombre. El acabar con la manipulación de la vida humana es una tarea humana tan importante como los descubrimientos científicos pero que no va en contra de ellos.

Don Aurelio Guaita conversa afable, con llaneza, con soltura, como se habla cuando el tema interesa y no hay prisas y no se notan los títulos o el buen saber. Don Aurelio Guaita es catedrático y vicedecano de la Facultad de Derecho de la Universidad de Zaragoza, después de haber pasado por las de Santiago y Navarra. Además ha participado en congresos por los países de Europa, sin dejarse los del Este, tiene publicados unos cien libros y ostenta la Cruz de Honor de San Raimundo de Peñafort. Entre otras cosas, que dice no recordar para que no se alargue el "curriculum".

—Por lo que he leído, los médicos están un poco alarmados. Por su parte, la Iglesia se ha pronunciado ya y no lo ve con buenos ojos. Yo, científicamente, no opino, pero me parece algo así como el control de natalidad pero al revés: si el experimento tiene éxito se podrá "nacer a voluntad", lo que equivaldrá a un "descontrol de la natalidad".

—En definitiva, ¿Le parece o no correcto?  
—Es una cuestión delicada. No me parece agradable ni de acuerdo con la dignidad de la persona humana, desde el momento en que es una consecución a base de manipulaciones en cierto modo extraconyugales.

—Habría evidentemente repercusiones en el derecho.  
—Es cierto que el problema le pilló de sorpresa al derecho actual, que no está preparado de inmediato para contemplarlo, pero el tema ha sido tratado ya.

—Pero de todas formas—prosigue—el derecho actual, desprevenido, puede preuntarse por la legitimidad de ese hijo: ¿puede probarse efectivamente en este caso concreto que el esperma fecundador pertenecía al marido? Quizá sí, pero pensando en una "industrialización" del experimento, la multiplicidad de casos llevaría a una duda razonable. Igual que en los hospitales es posible confundir muestras de sangre o radiografías, podría pasar con el esperma del marido. En una palabra, se pierde la garantía de legitimidad del hijo, y el derecho español, aunque ahora se trate de borrar la condición de ilegítimo, concede a éste menos derechos que al hijo legítimo.

—Aparte de la ilegitimidad, ¿hay otras repercusiones?  
—Desde luego. No se ha desechado que el niño pueda resultar un monstruo, y esto en España acarrearía graves consecuencias. Según nuestro Código Civil, "el nacimiento determina la personalidad; se entiende por nacimiento el feto que tuviese forma humana y viviere 24 horas desprendido del seno materno". Si falta esa "figura humana", jurídicamente, en España, el niño no sería "persona", y por tanto carecería de todos los derechos como tal, cara a la sociedad. Es un enorme problema para esa posible vida humana.

—Don Aurelio, el hecho en sí de la fecundación "in vitro", ¿tiene también consecuencias jurídicas?  
—En efecto. Pongamos el caso de que la fecundación se lleva a cabo por medios no pertenecientes al marido y sin su consentimiento, o el mismo caso, pero que sea la mujer la persona extraña y sin consentimiento del esposo. Esto, según el Código Civil español, es adulterio, y puede dar lugar a la separación de los cónyuges.

—Finalmente, si en este momento naciera en España un niño así ¿qué sería desde el punto de vista del derecho?  
—En el derecho, hay leyes, costumbres y principios generales. De las primeras, nada hay sobre el caso. De las segundas, tampoco, claro. Nos tendríamos que guiar por los principios generales. Según los actuales vigentes no hay datos para garantizar su legitimidad. Los principios de derecho natural no repugnarían el tratamiento, a pesar de los riesgos. Los principios tradicionales del derecho español, sin embargo, se inspiran en la ley de Dios, representado en este caso por la Iglesia, que ya se ha pronunciado, condenando el experimento y negándole licitud. El niño tendría grandes probabilidades de ser declarado ilegítimo.

# ño del de Ensayo"

Escriben:  
RAMON G. DOMINGUEZ  
MIGUEL A. MORER



**E**STAN en una cafetería, entre apunte y libro, porque hay que estudiar o leer o escuchar música, que también ilustra. Porque son universitarios y el tiempo se puede aprovechar de muchas formas. Son Mariví Zubero, Esperanza Melardo y Eduardo Lacasta. Para ellos esto de las entrevistas es algo nuevo. Ni son famosos, ni les preocupa serlo, y no han hecho nada por hacer valer su opinión sobre el tema. Fuera de su juventud, casi tan nueva como el experimento inglés de fecundar un óvulo en un tubo de ensayo, que les permitirá conocer mejor en el futuro, este problema y que puede que algún día les afecte directamente.

**EDUARDO LACASTA**  
(Universitario)

Eduardo Lacasta lleva camino de investigador de altura o de profesional excelente. A sus 21 años, cursa quinto de Físicas. Contesta rápido, sin titubeos, sorprendentemente seguro, con un curioso deje de autoridad, y, al mismo tiempo, sonriente y nada serio.

—Soy partidario del experimento. Si el hombre fuera escogido al azar, lo vería mal, pero en este caso, cuando el padre del niño es el marido y ambos cónyuges están plenamente de acuerdo, me parece perfecto. Sería un niño de laboratorio como opinan algunos si se desconociera el padre.

—¿No pones ninguna otra condición fuera de que el padre sea el marido?

—Esa misma excluye el caso de que sea el marido el estéril. Fuera de esto, yo pondría la condición de que el experimento se realizará sólo si marido y mujer no han podido alcanzar el hijo, y naturalmente, si están de acuerdo.

—Como estudiante de físicas, ¿qué te parece?

—Científicamente es como para no creérmelo.

**ESPERANZA MELARDO**  
(Universitaria)

—Tengo... ¿Es imprescindible?

No lo es. Basta con saber que Esperanza estudia químicas, que la melena le busca los hombros, que viste con aire deportivo, que es morena, y que —como nunca ha respondido a una entrevista— le cuesta un poco hablar. Aunque después se suelte, y sea capaz de hablar de todo lo hablable y de lo que no soñó ser tratado. A Esperanza lo que le falta son horas de vuelo, y no es pecado suyo.

—¿También partidaria?

—Creo que en este caso concreto, puesto que la mujer sí que es fértil, y quiere ser madre, el procedimiento es correcto.

—¿En qué casos no te lo parecería?

—Siempre que los cónyuges hagan vida normal y tengan impedimento, no veo por qué se haya de despreciar el método del tubo de ensayo. En todos los demás casos, no. Si el óvulo es fecundado por persona distinta al marido o si el óvulo pertenece a una mujer que no es la esposa, lo encuentro incorrecto.

—¿Tú te prestarías?

—No contesto. Sólo voy a decir que desde el punto de vista científico me parece todo un hallazgo, y, humanamente, sólo en los casos enumerados.



**JULIAN TEIXEIRA**  
(Ginecólogo)

"ES UNA AYUDA  
A LA NATURALEZA"

**E**L doctor Julián Teixeira Palomar es hijo del famoso ginecólogo zaragozano don Eduardo Teixeira, el primer cirujano que realizó en España, en 1958, un parto dirigido, es decir con anestesia. Ambos colaboraron en aquella trascendental operación, tan discutida entonces y admitida luego, en todo el mundo. El hijo se especializó también en Ginecología en nuestra Universidad, y actualmente es ginecólogo y tocólogo en la Maternidad Provincial, pertenece al servicio de ginecología del SOE, y es médico de la Asociación de la Prensa.

El doctor Teixeira, con precisión y sencillez a la par, me explica de entrada las causas de esterilidad que pudieron concurrir en la mujer inglesa y en qué consistió el experimento de fecundación "in vitro". Acompaña sus palabras con dibujos, radiografías y todo aquello que pueda ayudarme a comprender el caso.

—Y ahora dígame, doctor ¿sí o no "al niño de laboratorio"?

—Naturalmente que sí. Moralmente no creo que deba opinar, pero como médico considero el experimento como un avance no sólo científico sino también humano. No lo veo en absoluto antinatural: pienso por el contrario que se trata de una ayuda a la naturaleza.

—¿No le parece un poco imperfecta la maternidad de esa mujer?

—En absoluto. Ella ha puesto de su parte, para que nazca su hijo, tanto o más que una madre normal. Y por de pronto, al menos eso parece demostrar, exponiéndose a una serie de operaciones, lo ha deseado más que ninguna. Creo que se sentirá más madre también que ninguna.

—¿Se pronunciaría usted en favor de la creación total de una vida humana en un tubo de ensayo?

—Creo que las respuestas hay que darlas de acuerdo con los hechos. Hoy esto nos parece algo bastante irrealizable; quizá mañana sea un hecho que exija una postura por nuestra parte.

—¿Aprobaría usted el experimento, si ese matrimonio hubiese podido tener hijos por medios naturales?

—Opino que en ese caso la experiencia sería absurda, ya que a esa mujer le resultaría mucho más sencillo procrear naturalmente y no sometiéndose a un proceso operativo que, como le dije antes, además de ser doloroso, supone unas ansias de maternidad fuera de lo normal.

**FERNANDO ORUS**  
(Sacerdote)

"ES VIOLENTAR  
LA NATURALEZA,  
Y POR TANTO,  
CONDENABLE"



**D**ON Fernando Orús es un sacerdote joven. Joven de años y joven de ministerio, ya que fué ordenado en 1969. Antes estudió las licenciaturas de Derecho Canónico y Civil. El es de Salamanca, pero toda su familia es aragonesa. Bien lo dicen su simpatía y su claridad al hablar.

—Como experimento de creación de una vida puede ser admirable, un avance más de la ciencia. Ahora bien, como esa vida es humana, producida fuera del proceso natural establecido por Dios, el experimento es condenable moralmente. Al fin y al cabo es una inseminación artificial, da lo mismo que ésta se realice dentro o fuera de la matriz, y tal inseminación está condenada por la Iglesia.

—¿Pero no cree usted que más que violentar a la naturaleza es ayudarla? Hay que tener en cuenta que la señora Allen no podría tener hijos por proceso normal.

—La procreación humana está establecido que tenga lugar a través de la entrega amorosa del hombre y la mujer. Lograrla por otros medios es proceder contra la naturaleza. Hay que tener en cuenta que el orden natural podríamos decir que es la base primera en que la Iglesia se fundamenta, para dictaminar sobre este asunto y otros similares.

—Pero la doctrina de la Iglesia dice precisamente que el fin primordial del matrimonio es tener hijos. Y esto es lo que quiere a toda costa la señora Sylvia Allen.

—El fin primordial es la procreación desde luego, pero como consecuencia natural de la unión amorosa entre los cónyuges.

—El alma se incorpora al ser humano en el mismo instante en que nace la vida, ¿no es eso? El hecho de que en este caso el alma humana nazca dentro de un tubo de ensayo, puesto que es ahí donde se produce el primer chispazo de vida, ¿supone alguna razón para la condena de la Iglesia?

—No. El alma humana es incorporada por Dios en toda vida humana, sea como sea la forma en que ésta se produzca. Lo condenable está en el hecho delictivo en sí, en el hecho de violentar el orden natural.

—Una última pregunta. ¿No cree que la Iglesia podrá un día pronunciarse en favor de estas experiencias?

—La Iglesia se adapta a la evolución de la sociedad que le toca vivir, pero en estos casos no se trata de pareceres u opiniones. Son normas inmutables, y pienso que ella nunca podrá cambiar su doctrina sobre ellas.



*Nuestra encuesta termina aquí. "El niño del tubo de ensayo" ha planteado a todos filósofos, médicos, moralistas, sociólogos, un tremendo problema. El mismo problema que va a plantear en muchos hogares. ¡Dios, qué mundo éste!*



EL FI...  
EL HO... MAS DUEÑO  
DE SU...  
EL JU...  
UN DE... NATALIDAD"  
EL ES... OLOGO:  
ES MA... GUNA"  
EL GI...  
ES UN... TURALLEZA"  
EL SA...  
ES VI... ALEZA Y POR  
ANTO...  
ANTIAGO LOREN  
critor y  
ecólogo)  
MAS MADRE  
E NINGUNA"  
S...  
Zaragoza y en toda España.  
ambas son sus vocaciones y  
trabajo. Es actualmente "Jefe  
de la Maternidad Provincial, tocólogo  
y ginecólogo en la Universidad y  
miembro de la Academia de Medicina de  
Sevilla. Con una lista de libros y artículos es  
autor de la "Tercera Página" de  
"Pueblo"  
doctores Edwards y Steptoe  
Extraer un óvulo, hacerlo  
vivir en un tubo y fecundarlo luego para  
volverlo a introducir en la matriz. Cuando yo empecé mi  
profesión, el porcentaje de un 45 ó 50  
de éxito hasta un 10 ó 15 por  
cientos.  
—¿La maternidad de la  
señora Allen es un sacrificio, que ninguna, ya que  
—Pienso que en cuenta que el momento  
de la fecundación, si lo comparamos con  
el resto de experiencias, y más concretamente con algún médico, fuera un  
proceso de construcción  
—Cuan...  
es que el riesgo es mínimo.  
—Cuan...  
a ser devuelto a la futura  
madre, ésta...  
de la Talidomida. No era en esta  
época que se oponía a esta  
operación...  
del óvulo defectuosamente  
cundado...  
era la causa de estas  
ras, como  
proceso...  
—Para...  
—Segu...  
y lleno de entusiasmo.



# ARAGON HOY

## HUESCA

### ESTA NOCHE LA FIESTA DEL DEPORTE ARAGONES

HUESCA, 28.— (Por teléfono de nuestros corresponsal).— Serán la doce de la noche de hoy, tránsito del segundo al tercer mes del año, cuando el jurado calificador de méritos haya elegido al Mejor Deportista aragonés 1969 en la gran fiesta del Deporte que se celebrará hoy en esta capital. Minutos antes habrá quedado elegido el mejor de los de Huesca, elección que en su momento oportuno, hicieron respectivamente las provincias de Zaragoza y Teruel. Hay expectación, señores, y mucha incertidumbre. Zaragoza ha dado para la final a Ofelia Sobreviola Trullén piragüismo y a Pedro Pablo Fernández Ruiz, en atletismo. Teruel presenta para este último round a María Teresa Flea y Manuel Muñoz Pérez ambos de atletismo.

Huesca (que hará Huesca?). Catorce candidatos, de ellos tres muchachas. Entre todos abarcan varias especialidades deportivas que van desde el atletismo al judo, ciclismo esqui, balonmano y gimnasia. Veteranos frente a noveles. Todos protagonistas de brillantes historias. Difícil, muy difícil papeleta para el jurado. ¿Nos aventuramos a dar un pronóstico? Creemos que Luis López Solanes, atletismo y Angel Loren Longas, montañismo, van a librar una dura batalla. El jurado para la finalísima lo componen cinco miembros de la Junta de Huesca y cuatro por cada una de las de Zaragoza y Teruel. Feliz noche a todos, en el hotel Pedro I de Aragón, y en esta fiesta del Deporte que van a presidir las autoridades de la Región. C.H.I.



## 4.ª FERIA TECNICA INTERNACIONAL DE LA MAQUINARIA AGRICOLA

4 - 12 de abril de 1970 — ZARAGOZA

ANTICIPO DE PROGRAMA DE ALGUNOS DE LOS ACTOS A CELEBRAR PREVISTOS HASTA LA FECHA

**DIA 4 DE ABRIL.** — A las 18 horas: Solemne inauguración oficial. Entrega de PREMIOS y DIPLOMAS a las firmas expositoras galardonadas en los CONCURSOS de SEGURIDAD en las Máquinas Agrícolas y en el de Máquinas Nuevas, convocados por FIMA/70.

Descubrimiento del Monumento al Agricultor donado a FIMA por la firma JOHN DEERE.

Entrega por la revista LABOREO del TRACTOR del AÑO. Inauguración de las exposiciones: 2.º SALON INTERNACIONAL de la FOTOGRAFIA del CAMPO y de la "AGRICULTURA en la FILATELIA".

**DIA 5 DE ABRIL.** — Visita de Misiones Comerciales extranjeras, invitadas por el Ministerio de Comercio.

**DIA 6 DE ABRIL.** — Visita de Misiones Comerciales extranjeras, invitadas por el Ministerio de Comercio.

**DIA 7 DE ABRIL.** — DIA de FRANCIA. (Jornada Oficial.)

**DIA 8 DE ABRIL.** — Asamblea del Grupo Nacional de Enólogos del Sindicato Nacional de la Vid.

DIA de la PRENSA TECNICO-AGRICOLA, en colaboración con la Asociación Española de la Prensa Técnica. Visita de fabricantes franceses.

**DIA 9 DE ABRIL.** — II Conferencia Internacional de Mecanización Agraria, organizada por la Asociación Nacional de Ingenieros Agrónomos, que desarrollará el tema: "MECANIZACIÓN de la VITICULTURA y de la ENOLOGIA". (Primer día de sesiones de trabajo.) Se han inscrito numerosos técnicos de ESPAÑA, ALEMANIA, FRANCIA, INGLATERRA, ITALIA, MARRUECOS, PAISES BAJOS y TUNEZ.

**DIA 10 DE ABRIL.** — Demostración Internacional de Mecanización del Cultivo del Viñedo, en el Campo de Cariñena y convocada por la Dirección General de Agricultura, que se efectuará en el término municipal de ALFAMEN. Visitas a Bodegas y a la planta embotelladora de vinos ARVIN, S. A.

Conferencia-Coloquio y Proyección cinematográfica, por el Catedrático de Fitopatología de la Universidad de Bogotá don Marcelino MUÑOZ MANSO, Dr. Ing. Agrónomo, sobre el tema: "Asimilación de nutrientes, por la parte aérea de las plantas".

**DIA 11 DE ABRIL.** — Segundo día de sesiones de trabajo de la II Conferencia Internacional de Mecanización Agraria y Clausura de la misma.

**DIA 12 DE ABRIL.** — Exaltación de la labor de los Profesionales en el Medio Rural. Acto organizado por la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza, Aragón y Rioja. Clausura de las exposiciones: 2.º Salón Internacional de Fotografía del Campo y de la "Agricultura en la Filatelia".

CLAUSURA de FIMA/70.

NOTAS. — Horario de visita para el público: de 10 a 20 horas, ininterrumpidamente, todos los días.

CINE AGRICOLA. — En días y horas a determinar, se proyectarán películas de divulgación agraria.

TARJETAS DE COMPRADOR. — Aparte de los numerosos puntos de España que nos las han solicitado para desplazarse a FIMA/70, también vendrán interesados en conocer la fabricación española de material agrícola, desde ALEMANIA, ARGENTINA, CHECOSLOVAQUIA, DINAMARCA, ESCOCIA, ESTADOS UNIDOS, FRANCIA, INGLATERRA, ITALIA, MARRUECOS y PORTUGAL.

Zaragoza, febrero de 1970

## TARAZONA

### ASAMBLEA ANUAL DE LA HERMANDAD DE LABRADORES Y GANADEROS

TARAZONA, 28. (De nuestro corresponsal). Como estaba previsto tuvo lugar en el salón de sesiones de las Cooperativas Agrícolas, sito en Visconti, 20, la Asamblea anual.

En primer lugar se dió lectura y fue aprobada el acta de la última memoria y actuaciones de la Hermandad durante el ejercicio 1969, fueron aprobadas las liquidaciones pertinentes así como el presupuesto ordinario por tratamiento de olivares y el especial de maquinaria. Seguidamente se puso a examen y se aprobó el presupuesto para el actual año, en el que se incluye también, el especial por servicio de maquinaria.

También se aprobó el sistema a seguir para fijar las cuotas y derramas a los contribuyentes, idándose lectura después, a una memoria sobre las líneas de actuación de la Hermandad para este año.

Por último el Cabildo y Presidencia de la Hermandad fueron autorizados por la Asamblea, para solicitar si fuese necesario, un crédito con el fin de dotar a la Entidad de recursos para hacer frente a los gastos que se ocasionen hasta tanto sean recaudadas las diversas cuotas por las derramas ordinarias. Se levantó la sesión, no sin antes apuntar la conveniencia de solicitar a los Organismos competentes, el que los trabajadores de la agricultura sean tenidos en cuenta en la Seguridad Social y puedan disfrutar de los mismos beneficios que en la Rama General, por así entenderlo de justicia.

### NOMBRAMIENTO Y CESE

Por el Director General de Zaragoza ha sido nombrado para desempeñar el cargo de Director de esta Agencia de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad, D. José María Blanco Alonso, a quien le deseamos toda clase de aciertos y le expresamos nuestra felicitación por su nombramiento. Al propio tiempo ha cesado en dicho cargo D. Antonio Aguilar Cervero por haber sido trasladado a la sucursal de Barbastro deseándole así mismo muchos éxitos, al igual que los conseguidos en nuestra ciudad. A ambos amigos les damos nuestra enhorabuena.

MARTINEZ PONS

### Préstamos agrícolas a Ainzón y Murero

El Comité Ejecutivo del Banco de Crédito Agrícola, en sesión celebrada ayer, acordó conceder un préstamo por valor de 6.200.000 pts. a la Hermandad de Labradores y Ganaderos de Ainzón; y otro, de dos millones de pts. a la de Murero.

### NOTA DE LA OFICINA DE VIAJES DE LA RENFE

Con el fin de establecer enlace con los ferrocarriles franceses, a partir del uno de marzo, el tren omnibus 5.250, de Zaragoza a Canfranc, efectuará su salida de la estación del Arrabal a las 7,35 de la mañana.

## BORJA

### UN EMPUJE A NUESTRA JOTA

BORJA, 28. (De nuestro corresponsal).— Programada por la Sección de Etnología y Folklore del Centro de Estudios Borjanos, se celebró el día 26 una interesante conferencia con el tema: "la jota aragonesa en Borja y su comarca".

El acto dio comienzo a las 8,30 de la noche en los salones del Círculo Casino de la Amistad con un número bastante considerable de asistentes amantes de nuestro folklore y costumbres. Desertó don Salvador Amada San, profesor de Geografía e Historia del Instituto Miguel Servet de Zaragoza, persona ilustre que siente el ritmo y el palpar de Aragón. Tras la presentación, que elogiadamente hizo del conferenciante, don Zacarías Marín Calvo, director del Instituto Juan de Coloma de esta ciudad, abrió su disertación el señor Amada Sanz entregando a los presentes el saludo cordialísimo del joto mayor de Aragón, doctor D. Demetrio Damián Bergua. Fue luego nombrando a los pueblos jotos de nuestra comarca, montando con ilusión en aquel escachamatas, que dio cierto sabor a esta ribera del Huecha. Magallón, recia solera de la jota nuestra, una jota, que desconociéndose su origen, está presente en los primeros puestos del cancionero aragonés con la Olivera. Una jota que llevó a las gentes de España la semblanza de Aragón a través de Nobleza Baturra. Habló también de sus hombres, de sus rondas, de sus mujeres bellas. Tras esto pasó a la villa del poeta, Aintón, y siguió con ese esquema tan extraordinariamente preparado de sus gentes, de su canto, de la jota de esta tierra. Lanzó al aire dos cuartetas que con ingeniosa pluma Marcos Zapata escribiera. Fue nombrando uno a uno, a todos aquellos que dieron y dan a la jota vigor y fuerza. Y aquí fue a buscar las buenas voces salidas del fondo de sus bodegas, como dice la coplica. Fuendejadón, voces que sienten el estilo de esta jota, templadas con el vino excelente de sus cepas. Y llegó a Borja, cabeza de esta comarca tan plétórica de estilo y solera, para presentar en ella una antología plena de copleros, rondallas y cantadores. Fue recitando las coplas de estos artistas que dejaron amor por las cosas nuestras.

Para finalizar pidió tres cosas en esta gran empresa de levantar nuestra jota. La primera, que el libro que está preparando esta sección sobre el tema de la jota sea pronto una realidad. En segundo lugar, pidió un apoyo para el orfeón Juventud Borjana, que también puede hacer algo en pro de ella. Y en un mayor el tercer ruego, pidió para nuestra rondalla empuje y fuerza. Después de estas palabras, recitó aquella hermosa poesía de D. Agustín Aperte a la jota, con la que cerró su magna conferencia.

Clausuró el acto el vicepresidente del Centro de Estudios Borjanos, don Victorino Gracia, agradeciendo a los presentes su asistencia, e indicando los nuevos proyectos de esta sección. Grandes y calurosos aplausos premiaron la labor de don Salvador Amada Sanz.

Emilio GIMENEZ AZNAR

## ALCAÑIZ

### EL PRESUPUESTO MUNICIPAL PARA 1970 ASCIENDE A 14.588.307 PESETAS

ALCAÑIZ, 28.— (De nuestro corresponsal).— El pasado martes el Ayuntamiento de la ciudad estuvo entregado a una actividad especial y a distintas

## TUDELA

### CONTINUA EL ENIGMA MUJER DESAPARECIDA

TUDELA (Navarra), 28. (Cifra). — Sigue siendo un enigma de doña Pilar Villafrañca Antón, madre de cuatro hijos mayor de once años, que desapareció de su domicilio el pasado día 10.

La sospecha de que pudiera caerse al río, que tomó unos meros días al encontrarse en la orilla una chaqueta de su propiedad, va perdiendo constancia a medida que el tiempo, lo que hace que surjan miles de comentarios y sucesos.

jornadas de trabajo sesión la Comisión Permanente y Estuvieron preside alcalde don Javier Del resultado aprobaciones no como de costum Secretario General Gómez Monzón. En la Comisión de por la mañana asuntos de trámite tarde, en distribución tuvieron lugar los ordinarios extraordinarios. En el ordinario aprobó el Gobierno de la circular de la Dirección de Administración gratificaciones a la Corporación y cuerpos nacionales. Por la Comisión se aprobaron las subasta para el eléctrico con Glorieta, por 108.221,60.

La comisión Deportes presentó se aprobaron. Por la comisión aprobó la orden local de Sanidad. Se aprobó el sumario de un contrato de una contención en la calle Primo de una pescadería en San Francisco. Se aprobó la una subvención pesetas a la automóvil "Club Guadalupe", en conseguido categoría. Por la comisión Hacienda se apro valores indepen auxiliares del pasado 1969, quedando trámite de urgencia. Se aprobaron las Mociónes de la que expediente para que seos de la nueva igualdad Distrito Forestal repoblando, a estilo en las partidos "Pasaman" u "Lorillo" lleven el ingeniero-jefe Sr. del ingeniero del Sr. Sánchez.

Confecionar de agradecimiento del Automóvil-Guadalupe". De las ultim Repollés Grac manifest constancia de su esta organización ámbito nacional de la ciudad.

Y conceder una de cinco mil organización de Ciclista en Aragón residencia en Zaragoza. En un Pleno se aprobó el saneamiento y barrio de San Pasos Teruel, por un valor pesetas.

Y en otra Extraordinario, presupuesto municipal para el ejercicio de 1970, nivelado gastos, que cantidad de 14.588.307.

LA NUEVA CASA TELEFONOS

La Alcaldía ha noticias resp construcción de Teléfonos, con de ocho millones de Madrid va a salir obras, que han en el próximo mes.

FORMIDA HOMBRE Y FEBRERO

28 DE FEBRERO

SGCB2021

# EXTRANJERO



● ACTUALIDAD U. S. A.

## VIAJE DE POMPIDOU

# "INGLATERRA ENTRARA EN EL M. E. C. ESTE AÑO"

SAN FRANCISCO, 28.— (Efe—Reuter).— El presidente francés Georges Pompidou apostó a que Inglaterra llegaría a ser miembro del Mercado Común Europeo. Pero matizó su apuesta al decir que incluso los que apuestan por los favoritos pierden su dinero. Contestando a las preguntas que siguieron a su discurso en San Francisco, Pompidou afirmó que las negociaciones sobre la entrada de Inglaterra en el Mercado Común comenzarían en los primeros meses del año y finalizarían antes que el año lo hiciera. Su resultado depende básicamente del gobierno inglés, declaró. "A despecho de la opinión que empieza ahora a mostrarse en un sector de la opinión pública inglesa, yo estoy seguro de que Inglaterra entrará en el Mercado Común".

## REVUELTAS ESTUDIANTILES SON REFLEJO DE LA CRISIS DEL MUNDO

Las revueltas estudiantiles en todo el mundo son reflejo de una crisis de "civilización", dijo también en San Francisco el presidente Pompidou.

Señaló como medios para solucionar la crisis de la juventud del mundo "un esfuerzo para eliminar la pobreza y la desigualdad y la renovación del espíritu del hombre".

## NEW PERJUDICA

NUEVA YORK 28.— (Efe).— El vicepresidente Agnew, con su política de ataque a las posturas más liberales, está reduciendo la popularidad del presidente Nixon, ha revelado la última encuesta de Louis Harris. Después de las últimas intervenciones de Agnew contra las manifestaciones de protesta por Vietnam, la libertad de prensa y programas

televisados y contra los programas sociales de cuotas escolares a grupos étnicos minoritarios, han erosionado la imagen de la Administración Republicana en el pueblo norteamericano.

El estrato social que mayor efecto contrario habría mostrado al estímulo de Agnew sería el intelectual y el de pocos recursos económicos, generalizado como "grupo instruido y grupo de bajo nivel socioeconómico".

## SIETE MIEMBROS DEL KU KLUX KLAN CONDENADOS

WASHINGTON 28.— (Efe).— Siete miembros del Ku Klux Klan del estado de Mississippi, tendrán que ir a la cárcel por el asesinato en 1964 de tres personas, al haber rechazado ayer el Tribunal Supremo su última apelación.

La condena es de tres a diez años de prisión. Las víctimas, cuyos cadáveres enterrados fueron descubiertos por el FBI, fueron tres activistas de los derechos civiles negros, dos de ellos de raza blanca.

## BOLSA DE WALL STREET: ALZA EN TODOS LOS SECTORES

NUEVA YORK 28.— (Efe).— En el escenario de rumores que es la Bolsa neoyorquina, repercutió ayer con fuerza la declaración de Don Regan, presidente de la compañía inversora Merrill Lynch, que dijo que en el plazo de dos meses comenzarán las rebajas de interés en los bancos norteamericanos, tras la iniciativa tomada hace dos días por el Lincoln National Bank de Filadelfia, de situar su tasa en un ocho por ciento —en vez del ocho y medio que regía anteriormente—, a partir del día primero de marzo.

Por todo ello, la bolsa registró una actividad algo más que moderada con 12.890.000 acciones transaccionadas, y alzas en todos los sectores.



## ● CONDENADO A MUERTE

CHICAGO.— Monty Powell de 20 años, dirigente de un grupo de panteras negras ha sido sentenciado a muerte después de haber sido encontrado culpable del asesinato de un policía operador de radio. El juez Robert J. Down sentencio a muerte a Powell, en la silla eléctrica en la penitenciaría del Estado el 1 de mayo. Powell podrá apelar contra la sentencia. (Foto Ap-Europa Press).

## ACTUALIDAD EN IBEROAMERICA

# GUATEMALA: MAÑANA ELECCIONES

GUATEMALA, 28 (Efe Upi).—Se estima que 1.150.000 electores elegirán el domingo nuevo Presidente y nuevo Congreso. Funcionarios del Gobierno temen que los guerrilleros puedan intentar entorpecer las elecciones.

Los electores se decidirán entre tres candidatos: Mario Fuentes Pieruccini, del partido Revolucionario (PR), Carlos Arana Osorio, Del Movimiento de Liberación Nacional (MLN) y del Partido Institucional Democrático (PID), y Jorge Lucas Caballero del partido Demócrata Cristiano (PDC).

Se elegirán también 55 miembros de la única cámara del Congreso, un Vicepresidente y funcionarios municipales de 332 distritos. Todos serán elegidos por un periodo de cuatro años que comenzará en julio.

Si el actual presidente, Julio César Mendez Montenegro, completa su periodo presidencial, será el segundo presidente de Guatemala que lo haga. El anterior fué José Arévalo de 1945 a 1950.

Si ninguno de los candidatos consigue la mayoría absoluta, el Congreso decidirá también por mayoría absoluta entre los dos candidatos que reúnan mayor número de votos.

## BOLIVIA: APOYA EL TRATADO DE NO PROLIFERACION

LA PAZ, 28 (Efe).—El Consejo de Ministros de Bolivia aprobó un decreto, dado a la publicidad ayer, a través del cual el país se adhiere al tratado de no proliferación de armas nucleares, se informó oficialmente en La Paz.

El tratado de no proliferación de armas nucleares fué suscrito el 10 de agosto de 1968, en Washington.

## UNA EMPRESA U.S.A. SE RETIRA DE BOLIVIA

La sucursal de la Panamerican Airways (Panaam) de los Estados Unidos, cerrará sus oficinas de su sucursal en Bolivia en vista de la poca rentabilidad de las mismas, informó el portavoz oficial en esta capital.

La Panaam, que inició sus operaciones en Bolivia en septiembre pasado, estaba dedicada hasta la fecha a la

promoción de esa línea norteamericana de aviación.

## MEJICO: EL GOLFO ESTA CONTAMINADO

MEJICO, 28 (Efe).—Cuba, Estados Unidos, Méjico y Jamaica se han propuesto un programa para afrontar la contaminación por residuos industriales del Golfo de Méjico, según se acordó al término de la tercera reunión internacional de investigaciones cooperativas del mar Caribe y regiones adyacentes.

El acuerdo fué promovido por Méjico y apoyado por Cuba. Los países comprometidos nombrarán las comisiones respectivas para que coordinen sus investigaciones y esfuerzos y se ponga freno a la contaminación que amenaza seriamente a las especies marinas.

El subdirector de pesca de Méjico, indicó que, uno de los primeros pasos en este programa, será la instalación de Laboratorios especializados que tengan elementos para el análisis del material marino clasificado como "contaminado".

## Austria

## ● MAÑANA ELECCIONES PARLAMENTARIAS

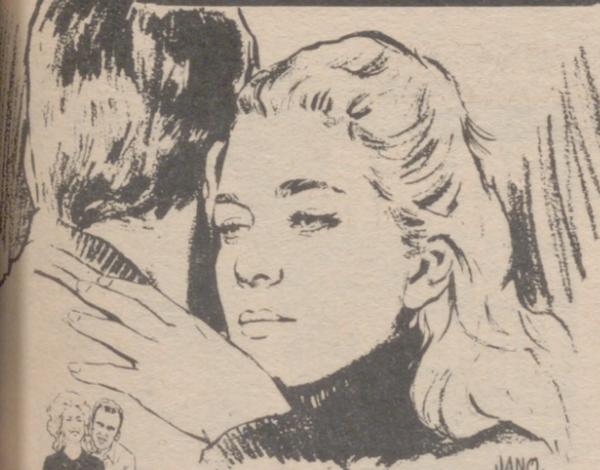
VIENA, 28.— (Efe).— Después de las elecciones parlamentarias austriacas del domingo 1 de marzo, se espera una rápida decisión de formar coalición entre el Partido Socialista y el demócrata, en el caso de que ninguno de los dos consiguiese la mayoría absoluta. Igualmente, en el supuesto de acordar una coalición entre ambos partidos, en los círculos políticos vieneses se asegura que las conversaciones para determinar todos los aspectos de la misma, serían bastante largas.

El actual canciller Josef Klaus, demócrata, declaró ayer, dos días antes de las elecciones, que: "en el caso de obtener su partido la mayoría absoluta, continuará en su cargo. En el supuesto de una coalición demócrata-socialista —dijo Klaus— me retiraré de canciller". En los círculos políticos vieneses se barajan dos nombres para ocupar el puesto del canciller en una coalición: El secretario general del partido demócrata, Hermann Withalm, actual vicecanciller, o el ministro de economía doctor Karl Schleinzer, demócrata. Ambos altos funcionarios no han sido atacados hasta ahora en la campaña electoral de los social-demócratas austriacos.

## UN AVENIDA LUNES ESTRENO

AVENIDAS QUE SE AMAN, A VECES SE QUEMAN, PERO EL VERDADERO AMOR NO DESTRUYE.

JEAN-LOUIS TRINTIGNANT · MARIE DUBOIS  
DIRECTOR SERGE KORBER



# UN CHICO Y UNA CHICA

FORMIDABLE TRIUNFO DEL GRAN INTERPRETE DE "UN CHICO Y UNA MUJER"

FEBRERO DE 1970

## ALINEACION VALENCIANISTA

### PARA MAÑANA

VALENCIA, 27 (Aifil).— El Valencia presentará mañana frente al Zaragoza, la siguiente alineación: Abelardo, Vidagany, Barrachina, Antón, Sol, Aníbal, Guillot, Nebot, Ansoala, Paquito y Poli.

## ● ESPAÑA AL CROSS MILITAR ?

### ESPAÑA AL CROSS MILITAR?

BRUSELAS, 28 (Aifil).— El día cuatro, miércoles, de abril próximo se disputará en Hévellee el vigésimo campeonato internacional militar de cross-country, sobre un recorrido de 9.894 metros, en un circuito a cubrir tres veces hasta completar esa distancia.

Es posible que España formalice su inscripción y envíe un equipo al campeonato.

### TENIS: EL TORNEO DE MACON

MACON, (E.E.UU.), 28 (Aifil).— Arthur Ashe, Bob Lutz, Cliff Richey y Jamie Fillol, han pasado a las semifinales del torneo internacional de tenis de Macon, que se disputa en esta ciudad.

### YACKTING: PATTISON CAMPEON MUNDIAL

18 ADELAIDA, 28 (Aifil).— El británico R. Pattison, con "superdocious", ha ganado el campeonato mundial de Flyig Dutchmann, al término de la séptima regata que se ha disputado esta mañana y que ha ganado el australiano C. Whitworth, con "Invader".

### FUTBOL

#### SUDAMERICANO

## ● Victoria de Peñarol en la Copa Libertadores

CARACAS, 28 (Aifil).— El subcampeón uruguayo, el peñarol, venció al campeón venezolano, Galicia, por un gol a cero, en partido disputado anoche en el Estadio "Olimpico" de Caracas correspondiente las eliminatorias de la Copa Libertadores de América. Al descanso se llegó ya con el resultado de uno a cero.

—0—

SAN JOSE DE COSTA RICA, 28 (Aifil).— El equipo nacional de El Salvador, clasificado para la fase final del mundial de Méjico, ha sido derrotado, por el resultado de dos goles a cero, por la selección costarricense, en partido amistoso disputado anoche en el Estadio "Nacional" de esta ciudad. El primer tiempo finalizó con el marcador uno a cero.

### TEATRO PRINCIPAL

#### HOY Y MAÑANA

Tarde a las 7,30 - Noche a las 11

**¡A CONTECIMIENTO!**  
recital  
**ATAHUALPA YUPANQUI**

MAÑANA  
¡¡ULTIMO DIA!!  
(TODOS PUBLICOS)

## ● LOS SEIS DIAS DE GRONINGUE

GRONINGUE, 28. (Aifil). Clasificación de los seis días ciclistas de Groningue al término de la tercera jornada nocturna:

- 1). Bugdahl-Kemper (Alemania) 199 puntos. a una vuelta:
- 2). Post-Janssen (Holanda) 526

## ZAMORA INTERNADO DE NUEVO

BARCELONA, 28 (Aifil).— El que fue famoso guardameta de la selección española de fútbol, Ricardo Zamora, ha sido internado de nuevo en una clínica para ser objeto de un reconocimiento.

Zamora fue operado unos meses y, según se sabe, su carácter leve, por lo que se espera que dentro de unos días pueda volver a su hogar.

## ESTRENOS PARA LA PROXIMA SEMANA

# PALAFOX

JULIO IGLESIAS, triunfador de la canción española para el Festival de EUROVISION y revelación cinematográfica en su debut en la pantalla

JULIO IGLESIAS



**LA VIDA SIGUE IGUAL**  
EASTMANCOLOR

JEAN HARRINGTON-CHARO LOPEZ-NICKY-ANDRES PAJARES

EN EL PAPEL DE LA COLETA DE ORO FLORINDA CHICO-MATRATA O'WISIEDO

GUION Y COELLO-L. MARTIN | DIRECTOR EUGENIO MARTIN | FOTOGRAFIA JUAN AMOROS

M. RUBIO Y E. MARTIN | MUSICA WALDO DE LOS RIOS

Una producción STAR FILMS-FILMAYER producción

LAS CANCIONES DE ESTA PELICULA HAN SIDO GRABADAS EN DISCOS COLUMBIA

(TODOS PUBLICOS)

# COSO

La comedia italiana que "ESTRUJA" LA RISA



RINO MANFREDI PAMELA TIFFIN UGO TOGNAI

**ABRAZAME Y SACIAME DE BESOS**



un film de DINO RISI | TECHNICOLOR SUPERPANCHROM

(Mayores de 18 años)

# VICTORIA

Dos fuerzas de choque:

## EL HAMPA Y SCOTLAND YARD

UNIVERSAL FILMS ESP. S.A. presenta



STEWART GRANGER SUSAN HAMPSHIRE ROBERT MORLEY

HARDY HORNEY JAMES ROBERTSON JUSTICE como "Sir John"

dirigida por CYRIL FRANKEL

(Mayores de 18 años)

## ELISEOS SALA ESPECIAL CINE DE ARTE Y ENSAYO

Una de las películas más importantes y sinceras de la historia del cine

ANA MAGNANI Y ALDO FABRIZIO

**ROMA città Aperta**  
(Roma ciudad abierta)



GUION DE FEDERICO FELLINI | DIRECCION ROBERTO ROSELLI

¡El film que usted temía no poder ver!

(Mayores de 18 años)

REUNION DE LOS CUATRO GRANDES

# ESTA MUY LEJANA LA SOLUCION EN ORIENTE MEDIO

NACIONES UNIDAS, 28 (Especial) — La 28 reunión de los representantes ante la O.N.U. de las Cuatro Grandes potencias, para tratar de la crisis de Oriente Medio, transcurrió sin pena ni gloria, aunque rodeada de expectación en la residencia del Embajador norteamericano ante las Naciones Unidas Charles Yost, en Nueva York.

La súbita vuelta del Secretario General de la O.N.U., U Thant, de su viaje oficial a Birmania, y la declaración de un portavoz de la Secretaría General de que ciertos "elementos positivos" podrían emerger de las conversaciones, tras el término del huésped de la anterior reunión, lord Gorton, al subsecretario Ralph Bunche, el pasado viernes, hacían de la reunión de ayer, centro de una especulación que no se ha materializado.

Las conversaciones comenzaron a las diez y media de la mañana de hoy, hora de Nueva York, y terminaron dos horas y media después, con el único anuncio oficial de que la próxima conferencia tendrá lugar el jueves cinco de marzo en la residencia del embajador francés, Bernard Berard.

La vuelta del Secretario General tuvo lugar

en un momento en el que Francia, Gran Bretaña y la Unión Soviética consideraban como poco aceptable la propuesta norteamericana de un llamamiento conjunto para el alto el fuego en la zona y las declaraciones británicas de que no presentarían un plan propio dado que "ya existen tres, y ello solo complicaría las cosas".

Según parece, hay una proposición francesa que, tal vez, pudiera ser apoyada por la Unión Soviética, en el sentido de que pueden encontrarse puntos comunes en las proposiciones actualmente existentes que permitirían enviar inmediatamente a Oriente Medio al embajador sueco Gunnar Jarring, enviado especial de U Thant, para que sirviera, si no como elemento decisivo en la solución de la crisis, sí como "apaciguador" de la misma.

"Nos ha dicho nada que no nos dijera anteriormente", fue la frase repetida, con variantes diplomáticas, por los cuatro embajadores tras las reuniones, mientras los portavoces indicaban, discretamente que "se está a mucha distancia de una solución en la crisis".

LA GUERRA DE LAOS

## U.S.A. COMPROMETIDA DE LLENO

VIENTIAN, 28 (—Por Jack Wals de Efe Upi).—No ha sido en broma que un funcionario americano ha hecho notar aquí que la razón por la cual Laos ha sobrevivido a años de guerra ha sido, que nadie realmente lo ha querido.

El conflicto armado comenzó en 1960 y se ha intensificado hasta el punto de que varias veces, en las últimas semanas, la lucha en Laos ha recibido más atención mundial que la de Vietnam del Sur.

Unidos ha totalizado dos millones de dólares.

Lo que hace valioso a Laos es claramente —de forma desdichada su posición geográfica. Es el enlace principal de Vietnam del Norte y el resto de Asia sudoriental.

LA DOCTRINA "GUAM" DE NIXON SOBRE LAOS

Vietnam del Norte ha enviado por lo menos 50.000 soldados a Laos, metiendo aproximadamente un tercio de sus tropas en la actual ofensiva de la llanura de Los Jarros. Es una fuerte inversión de hombres y material de una nación ya en guerra.

Los Estados Unidos están muy complicados también, aunque no lo admiten —por lo menos 191 aviones americanos han desaparecido en acción sobre Laos, según datos del Pentágono. Desde el cese de los bombardeos sobre Vietnam del Norte, han sido derribados más de 300 aviones en Laos en incursiones tan violentas como las de Vietnam del Sur.

Laos es un reino encerrado, de menos de tres millones de habitantes. No tiene industrias de importancia, ni ferrocarriles y pocas carreteras.

Las exportaciones anuales de Laos apenas alcanzan los 4 millones de dólares, que depende de la importación de alimentos y productos manufacturados. La ayuda económica de los Estados

NUEVA YORK, 28 (Especial de Efe).—Los rumores de una cada vez más intensa intervención norteamericana en Laos han acaparado la atención de los medios políticos norteamericanos esta semana, restando interés a la visita oficial al país del presidente de la República Francesa, Georges Pompidou.

Nixon, a través de su ministro de defensa Laird, ha asegurado al Congreso que no se enviarán tropas de infantería norteamericana a Laos sin su aprobación, lo cual en buena lógica podría interpretarse como que no va a pedir una autorización de este tipo.

Sin embargo, lo que resulta muy difícil de probar al Gobierno Republicano y sobre todo a su Presidente, es la autenticidad de su esbozada y pregonada "Doctrina de Guam", cuando pilotos norteamericanos de servicio en Vietnam y miembros de la Agencia Central de Inteligencia y del cuerpo militar especial de los "Boinas Verdes" están en Laos tratando de impedir el derrocamiento del gobierno realista.

### La noche final del Festival de San Remo

SERGIO ENDRIGO E IVA ZANICCHI, FAVORITOS

ROSA PAVONE, "DESCALIFICADA"

SAN REMO (Italia), 28 feb. — Sergio Endrigo e Iva Zanicchi, jóvenes cantantes, no por edad por experiencia, se han situado como grandes favoritos del festival de San Remo, después del éxito obtenido anoche, en la segunda y última jornada de la velada de anoche en el festival de San Remo, donde al igual que el jueves por la noche, las cosas se sucedieron en un tono de emoción, no hubo ni grandes triunfos ni grandes novedades.

Se eligieron siete como finalistas

y quedaron eliminadas seis. Entre los "derrotados" hay nombre conocidos como Rita Pavone, Rosanna Fratello, Rocky Roberts y Il Supergruppo.

Esta noche serán catorce las canciones que se disputarán al triunfo final, en una gran gala en el casino de San Remo, que tendrá como huésped de honor a la actriz brasileña Florinda Bolkan, y más de cien millones de telespectadores, si se tiene en cuenta que, junto, a más de treinta millones de italianos que ésta noche no quitarán ojos, y oídos de la pequeña pantalla, el espectáculo será retransmitido a gran parte de Europa, Africa y Iberoamerica.

### Informe sobre inversiones extranjeras en España

#### ● 1969 AÑO REGULAR DEL MOVIMIENTO DE CAPITALES

MADRID, 28 (Europa Press).— La entrada neta de capital a largo plazo alcanzaba en el mes de noviembre de 1969 un total de 380 millones dólares, representando las entradas una cifra acumulada de 5.848 millones y 205 millones las salidas, según informe económico del año 1969 elaborado por el Banco Central.

Comparadas las cifras del último ejercicio con el anterior, las salidas en 1969 han sido muy superiores, y a que en 1968 alcanzaron solamente 132 millones de dólares. Como posibles causas de este debilitamiento enumera el informe los altos tipos de interés del mercado financiero internacional y el crecido ritmo de actividad económica mantenida en el exterior.

Dentro del balance de capitales, las inversiones directas han supuesto un incremento de 1969 del 10 por 100 aproximadamente, sobre los 160,5 millones dólares de 1968

### Conferencia Episcopal italiana

#### "EL CELIBATO ES HOY MAS NECESARIO QUE NUNCA"

CIUDAD DEL VATICANO, 28 (Efe).— Un mensaje de solidaridad en relación con el tema del celibato sacerdotal ha sido enviado a su Santidad el Papa Pablo Sexto por el presidente de la conferencia episcopal italiana, cardenal Carlo Pompa, en nombre propio y de la Conferencia Episcopal.

El mensaje, tras mostrar el agradecimiento al Santo Padre por sus recientes enseñanzas sobre el celibato, confirma que "por decisión unánime", la Asamblea plenaria de obispos considera que "el celibato es como un "bien irrenunciable del que se advierte más que nunca la necesidad".

La presidencia de la Conferencia Episcopal, que precisamente celebró hace unos días en Roma una reunión preparatoria de la Asamblea General de próximo mes de abril que tendrá como tema "El sacerdocio ministerial", hace notar que la vida sacerdotal tiene necesidad "siempre de nueva claridad de principios y de fervor espiritual".

#### APOYARA A NIXON EN SU CAMPAÑA CONTRA LA INMORALIDAD

WASHINGTON, 28 (Efe).— La conferencia católica americana se ha comprometido a colaborar plenamente con el presidente Nixon, en la campaña contra la prensa inmoral que invade los hogares norteamericanos, por medio del servicio postal. La decisión de Nixon de presentar al Congreso una propuesta, en virtud de la cual se considera "crimen federal" el envío por medio del correo de prensa obscena a jóvenes de edad

inferior a los 18 años, y el proteger los hogares de este tipo de correspondencia no requerida por los destinatarios, ha sido objeto de total aprobación por todos los ambientes católicos. A este respecto, en esos mismos ambientes se pone de manifiesto que la propuesta de Nixon no sólo es compatible con el sistema democrático, sino también se ajusta casi plenamente al pensamiento de la Iglesia expresado en documentos pontificios, y en el decreto sobre comunicaciones sociales del Concilio Vaticano Segundo.

### GUATEMALA

#### MINISTRO DE ASUNTOS EXTERIORES SECUESTRADO Y AMENAZADO DE MUERTE

GUATEMALA, 28 (Efe).— El ministro de Asuntos Exteriores de Guatemala, Alberto Fuentes Mohr, ha sido secuestrado ayer por miembros de una organización terrorista.

En una nota entregada a una emisora de radio, los secuestradores amenazan con dar muerte al ministro si no es puesto en libertad y entregado a la Embajada de Méjico en el plazo de veinticuatro horas, uno de los hombres de su organización.

Los medios oficiales manifiestan desconocer las circunstancias del secuestro.

PARIS HOY y MAÑANA

TARDE A LAS 5

SESION INFANTIL

## TRES SARGENTOS BENGALIES

CINEMASCOPE - EASTMANCOLOR

7-9 y 11 (Mayores de 18 años)

### La batalla del último Panzer

EASTMANCOLOR

Stan COOPER ★ Rubén ROJO

## Excmo. Ayuntamiento de Calatayud

### ANUNCIO

El "Boletín Oficial del Estado" número 37, de fecha 12 de febrero actual, publica anuncio de subasta pública para la enajenación de un solar de propiedad municipal e inmueble ruinoso anteriormente dedicado a cárcel del Partido y juzgados, sito en la avenida de Ramón y Cajal, de esta ciudad, de ochocientos quince metros cuadrados de superficie, con 23'80 metros lineales de fachada a calle Barrera Marcial y 41 metros lineales de fachada al paseo de Ramón y Cajal, siendo el tipo de licitación de 1.735.607'70 ptas. en alza.

El plazo de presentación de proposiciones finaliza el próximo día 7 de marzo, a las trece horas.

CALATAYUD, febrero 1970



## BALANZA COMERCIAL AGRARIA 1969

# DEFICIT DE 20.000 MILLONES DE PESETAS

MADRID, 28 (Europa Press).—La Balanza Comercial Agraria tuvo un déficit superior a los veinte mil millones de pesetas, lo que supone un aumento del déficit del 75 por 100 en relación con 1968.

Las importaciones agrarias en 1969 fueron de 67.346 millones de pesetas, con un aumento del 20,9 por 100 respecto a 1968, según el informe de la coyuntura agraria correspondiente al mes de enero, elaborado por el Ministerio de Agricultura. Las exportaciones agrarias fueron en 1969 de 47.197 millones de pesetas, con un aumento de 6,8 por 100 respecto a 1968.

Por otra parte, el índice general de precios percibidos por los agricultores, se situó en enero del presente año en 129,5 lo que significa un aumento del 0,6 respecto a enero de 1969. Sin embargo, respecto a diciembre del pasado año, el índice general sufrió una disminución del 2 por ciento.

El índice general de precios pagados por los agricultores fue en enero último de 112,7, lo que supone un incremento de 1,5 por 100 respecto al mismo periodo del año anterior. En cuanto al índice general de salarios, aumentó en enero en un 12,4 por 100, colocándose en 180,2 (base 1964-100). A finales de diciembre de 1969, el paro agrícola era de 48.200 personas, lo que significa una disminución del 43,7 por ciento, respecto al mismo periodo de 1968.

## Audiencia Territorial de La Coruña

### ● CONFIRMA EL PROCESAMIENTO DE LOS ONCE CONCEJALES DE VIGO

LA CORUÑA, 28 (Europa Press).—La Audiencia Territorial de La Coruña ha desestimado el recurso presentado por los once concejales de Vigo, cuyo auto de procesamiento fue dictado originariamente por el Juzgado de Primera Instancia e Instrucción de Vigo número, 3 Este tribunal, el pasado jueves, vid el recurso de apelación de los inculcados

contra auto dictado por la Audiencia Provincial de Pontevedra, que denegó la reforma de procesamiento inicial.

Como consecuencia a todo esto, el sumario seguirá su curso normal en Pontevedra, hasta el trámite del juicio oral, para la depuración de las responsabilidades perseguidas.

## AIRES NUEVOS PARA LA PLAZA DE TOROS

### MUERE EL PADRE DE FERMIN MURILLO

Julio Suso, Domingo Dominguín, el abogado Rulz Galve, y el señor Romeo Brocal, que encabezan la dirección de la nueva empresa que se ha hecho cargo de la plaza de toros de Zaragoza, han mantenido una rueda de prensa con los informadores en el Gran Hotel.

Sus proyectos más importantes son: promocionar, en general, un nuevo estilo de afición taurina; mantener y rebajar incluso los precios para la actual temporada; dar entrada a la afición y a la crítica en la confección de los carteles; e intensificar la promoción de la juventud para interesarla en la Fiesta Nacional.

Han comunicado también la

composición del cartel inaugural de la temporada, para el próximo día 19 de marzo, compuesto por José Luis Gran, "Cinco Villas", y otro torero aragonés sin determinar. Por otra parte han informado que en la corrida de Pascua tomarán parte los diestros S.M. "El Viti", Palomo Linares, y, casi con plena seguridad, Manolo Cortés.

Además, ha llegado a nuestra redacción la noticia de la muerte, esta madrugada en Barcelona por motivos desconocidos hasta el momento, del padre de Fermín Murillo, por lo que éste, será sustituido mañana en la corrida a beneficencia de Atades por el también torero aragonés Antonio Palacios.

Paco GOMEZ

## ASUNTO MATESA

### ● RECURSOS DESESTIMADOS POR EL SUPREMO

MADRID, 28. (Cifra). La sala segunda del supremo ha desestimado los recursos de apelación interpuestos contra auto de procesamiento, por don Juan y don Fernando Vila Reyes, don Luis Blanquells Coll y don Antonio Trius Pascual, supuestos complicados en el asunto "Matesa".

El auto de procesamiento fue dictado por el juez especial el 19 de octubre de 1969, e interpuesto recurso de reforma ante el mismo juez, este fue rechazado, y los procesados recurrieron, de apelación, ante la sala segunda del supremo, declarada competente en el citado asunto.

Hoy, los magistrados del supremo declaran, que los razonamientos del recurso contra el citado auto no desvirtúan el contenido del mismo, por lo que son confirmados tales procesamientos.

## ARRABAL, MUY GRAVE

OVIEDO, 28. (Alfil). El estado del montañero J. Luis Arrabal, según el último parte médico, facilitado hace unos momentos por el hospital general de Asturias, en Oviedo, informa que el estado del paciente es de pronóstico muy grave.

Firmado por los doctores Capdevilla, Telenti, Estrada y Ocon, el hospital general de Asturias, ha facilitado un parte médico sobre el estado del montañero José Luis Arrabal, en las últimas doce horas, que dice lo siguiente:

"El estado del paciente José Luis Arrabal, se ha agravado, habiéndose instaurado una neumonía masiva bilateral, esta siendo sometido a una intensa terapéutica, con el fin de controlar una complicación. El estado circulatorio de las extremidades inferiores sigue estacionado. Pronóstico muy grave".

## SITUACION ANGUSTA DE LAS COOPERATIVAS DEL VINO

MADRID, 28 (Europa Press).—La comisión de excedentes de vino ha cursado la solicitud del seguro 100 requerido para atender sus compromisos Cooperativas.

El primer cincuenta por 100 de este anticipo se repartirá a todas las cooperativas que lo solicitaron dentro del plazo exigido y con el informe emitido por la junta de cooperativas del campo.

En los últimos meses, la situación de estas cooperativas vitivinícolas ha llegado a ser angustiosa, debido a que el mercado de vinos se halla prácticamente paralizado.

La necesidad, por ello, de cobrar la otra mitad de los excedentes es acuciante y se asegurará asimismo que es urgente parte de las autoridades se estudie la forma de facilitar la exportación.

## Momentos después de despegar

### ● SE ESTRELLA UNA AVIONETA EN ZARAGOZA

ZARAGOZA, 28 (Cifra).—Una avioneta civil D-55 capotó momentos después de despegar del aeropuerto de esta ciudad, en consecuencia del fallo de uno de los motores de la misma.

El piloto, señor Miró, resultó ileso, y sus dos acompañantes sufrieron lesiones de poca consideración.

El aparato, que pertenece al parecer al Aeroclub de Zaragoza, población a la que se dirigían, sufrió grandes desperfectos.

## BARCELONA

### EL SECUESTRO DE UN COLOMBIANO HA DESAPARECIDO

BARCELONA, 28 (Crónica de "Cifra" por Salvador Corbero).—"Sin un centavo, sin documentación y sin amigos, me tiene hondamente preocupada ese pobre muchacho", ha dicho hoy la encargada del Consulado General de Colombia en Barcelona, refiriéndose al secuestrador de aviones, que ayer declaró su intención, de entregarse para ser trasladado a su país y juzgado por un delito, cuyas características y autenticidad aún no se conocen.

La historia se inició con la llamada del consul de un país amigo de Colombia, cuya identidad no quieren que sea conocida, indicando que allí estaba un hombre que aseguraba haber secuestrado un avión colombiano, en unión de otros tres, obligando al piloto a dirigirse a Cuba.

La señora que se encuentra al frente del consulado colombiano se dirigió allí, pero al llegar el presunto secuestrador, aprovechando un descuido de quienes le interrogaban, había huído.

No obstante había dejado

sobre la mesa su pasaporte y todos sus datos.

"Según me dijeron, casi me examinaron en la vía pública—construida para ir a buscar el pasaporte— cuando aproveché tal vez asustado por el momento pensaba hacer".

Tras informar a la policía de su país de lo ocurrido, la encargada del consulado de Barcelona ha solicitado a la policía barcelonesa que investigue al desconocido, sin que en el momento se tengan noticias sobre el particular.

"Ignoro dónde ha pasado la noche, conoce el hecho, y según parece un centavo en el bolsillo, además que, con todo lo que ha publicado, se ha más y no quiere salir ahora. Con el agravante de que puede ser mentiroso".

El más absoluto silencio envuelve ahora al presunto secuestrador colombiano, escudado en cualquier ignorancia de Barcelona.

## Acompañado de Juan Carlos

### ● FRANCO ASISTE A UN FUNERAL POR ALFONSO XIII

SAN LORENZO DEL ESCORIAL, 28 (Cifra).—Por el día de Alfonso XIII último Rey de España, que falleció hace veintinueve años en Roma, y por los demás monarcas de las dinastías españolas, se celebraron en esta Real Basílica honras fúnebres a las que asistió el Jefe del Estado, don Juan Carlos del Príncipe de España.

Concurrieron también en el acto, los miembros del Consejo de Regencia y el Reino y Cuerpo Diplomático.

**PAGA FACTURAS, CONTROLA GASTOS, ORGANIZA LA ECONOMIA PRIVADA...**

**Y SE FABRICARAN EN SERIE DENTRO DE POCOS AÑOS**

**LA REVOLUCION DE LOS CEREBROS ELECTRONICOS**

su computadora. Esta encenderá el gas y lo graduará a la temperatura requerida, vigilará la cocción y apagará la cocina cuando esté hecha la comida.

#### CLAVE PARA HACER LA COMPRA

Alrededor de 1990 quizá se haya añadido un pequeño teletipo al creciente arsenal de aparatos electrónicos del hogar. Con él, la mujer podría hacer las compras sin salir de casa.

Para ello escribirá una clave para el teletipo, que le presentará el conjunto de los artículos a la venta en un supermercado o grandes almacenes en la pantalla de su televisión.

Podrá asimismo recibir la confirmación, via teletipo, de que se le ha servido su pedido, o de que se ha hecho las reservas de billetes para un viaje, o de



## LA CAJA NEGRA

# QUE ADMINISTRARA SU HOGAR

4

ECIENTEMENTE, científicos de casi una docena de naciones examinaron con cuidado —y con curiosidad— una casa experimental construida por los japoneses. No está dirigida por una ama de casa, sino por una computadora, con sus guións y tictacs, ubicada en un armario al lado del refrigerador.

En la terminología técnica se la conoce como un "electronic core", o sistema de computadoras transistorizadas conectado con las redes de comunicaciones locales y nacionales.

En lenguaje más vulgar; asumirá por lo menos el cincuenta por ciento de todas las faenas domésticas, manejará la contabilidad doméstica, controlará la calefacción y la iluminación... y le dirá cuándo está gastando demasiado.

En los próximos cinco años la revolución de los cerebros electrónicos le afectará allí donde viva Vd... Dentro de dos años, "centros domésticos electrónicos", con precios asequibles serán instalados en hogares europeos:

Dentro de veinte años, una computadora llevará virtualmente la organización diaria de los hogares de tipo medio, supervisando la comida y la limpieza y vigilando la familia mientras el ama de casa va de compras.

#### SERVICIOS VITALES

Pero donde posiblemente sean más eficaces los centros electrónicos domésticos será en el control de la economía familiar.

Llevará con una programación simple

la contabilidad doméstica, pagando las facturas más urgentes aplazando otras, y recomendando ahorros que le permitirán disfrutar de unas vacaciones.

Con el tiempo, cuando compre usted un artículo, la computadora de la tienda se pondrá en contacto con la de su casa; ésta, a su vez, comprobará la factura y después se pondrá en comunicación con el banco, ordenando la transferencia de fondos correspondientes de su cuenta de la tienda. Un tablero, construido en su sala de estar y conectado con la computadora, le pondrá en contacto instantáneo con media docena de servicios vitales.

Si ha salido el ama de casa y de pronto se da cuenta de que es hora de hacer la comida, no tendrá más que telefonar a

entradas para el teatro. Tampoco habrá necesidad de recoger los billetes; el teletipo los imprimirá, añadiendo un número dado por el empleado para asegurar su legalidad.

La computadora, en sus momentos libres, tendrá en su memoria una lista-recordatorio de todas las cosas que cualquiera de la familia ha olvidado...

#### TIEMPO LIBRE

Podrá, por ejemplo, consultar algo en la biblioteca local o en el registro, buscando información sobre los impuestos sobre la renta, los planes de ordenación urbana o los horarios de trenes y autobuses. Esta información podrá ser transmitida a través del teletipo, o en la pantalla de televisión del usuario.

No son barruntos de ciencia-ficción. En Gran Bretaña, un portavoz del gobierno presentó el año pasado estos planes a una conferencia de telecomunicaciones europea como algo oficialmente proyectado ya para los próximos años.

La conexión entre la computadora doméstica y la pantalla de televisión, en opinión de los expertos en telecomunicaciones, encierra unas posibilidades enormes.

Los pasos de tiempo pueden insertarse señales fielmente reproducidas sin que se interrumpan las de televisión. Cuando haya visto usted el programa que le interesa, podrá conectar con otro canal de "libre comunicación" y los mensajes e información que se han ido acumulando entretanto, transmitirán ahora.

#### UN PERIODICO PRIVADO

Con el tiempo, incluso su propio "periódico.. podrá verlo recogido en la pantalla de televisión si no tiene tiempo de hojear los periódicos impresos.

Prototipos de este asombroso invento han demostrado ya ser un buen negocio.

En América ya se han logrado transmitir las noticias a los canales de televisión por medio de una computadora

(Pasa a la pág. 14)



# HOJA DE CALENDARIO

FEBRERO

59-1970-306  
Sol: 6,50 a 18,6.—Luna: 0,41 a 9,58  
Cuarto menguante el 1

# 28

SABADO

Ss. Macario, Rufino, Justo, Teófilo,  
Cereal, Púpulo, Cayo, Serapión,  
mrs.; Hílaro, p.; Román, abad.



"Toda acción social implica una doctrina. El cristianismo no puede admitir la que supone una filosofía materialista y atea, que no respeta ni la orientación de la vida hacia su fin último, ni la libertad ni la dignidad humanas. Pero con tal que estos valores queden a salvo, un pluralismo de las organizaciones profesionales y sindicales es admisible, desde un cierto punto de vista es útil si protege la libertad y provoca la emulación" (Populorum progressio).

La defensa de la libertad propia y ajena es salvaguardia de dignidad humana.

El dogmatismo en lo temporal tanto en la vida pública como hasta en la vida privada—además de poco elegante— es insostenible.—F.O.

# tribunales

Por M. Gimeno Garín,

## COLABORADORES DE LA JUSTICIA

**L**a justicia es como un complemento de la evolución del hombre. La justicia se pretende siempre, y cuando la natural amargura de la vida humana se concreta y aumenta por la falta de justicia, el individuo sufre con el dolor de la paradoja y el absurdo.

Para que el ideal, inalcanzable, de la justicia Humana pueda cumplir parte de nuestras apetencias se establece "la Justicia" en forma oficial y organizada.

Para el cumplimiento de la Justicia se establece una compleja institución, organismos y policía judicial.

Todo el Estado y todos los Estados basan su organización e intentan sus fines por medio del gran aparato del Derecho. En unos casos el Estado acierta y en otros no.

La Justicia y el Estado piden a funcionarios y particulares que la justicia se haga siempre.

Un ciudadano, en algunos casos, adquiere autoridad por el mero hecho de poder por un momento coadyuvar al cumplimiento de la Justicia, al restablecimiento de la Ley, en suma, a corregir en parte la falta de armonía culpable de la convivencia social.

Los Tribunales, jueces y magistrados, absorben, específicamente, el peso de esa difícil función que consiste en recuperar la debida armonía que al cuerpo social corresponde.

## JUVENTUDES MUSICALES

Hoy a las 7,30 de la tarde en el salón de sesiones del Palacio Provincial, se celebrará un concierto de clavicembalo por José Luis González Uriol con obras de Seixas, El padre Soler y Bach.

Suscríbese a  
**ARAGON/exprés**

## Proyección de películas culturales

El próximo martes, día 3 de Marzo, en el Salón de Actos de la Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja, (D. Jaime, 18), tendrá lugar la proyección de varias películas de ambiente cultural bajo los siguientes títulos:

"APRENDIENDO PARA GANAR" (Color y español).

"LA INVENTIVA Y EL DESARROLLO JUVENIL" (Color y español).

La sesión comenzará a las 7 y media, de la tarde. rogándose puntualidad.

## FARMACIAS DE GUARDIA

SABADO 28 DE FEBRERO

### SERVICIO DE 9 MAÑANA A 11 NOCHE

Alfonso I, 35; Pey Dehesa, tel. 223667; Avda. Compromiso Caspe, 71; Montoto, tel. 217331; Avda. Madrid, 148; Serrano Miró, tel. 331165; Avda. San José, 21; Martínez Cerdán, tel. 236771; Cerdán, 35; Aubá, teléfono 222715; Diez de Agosto, 4 (B.º Colón); Alva; Hernán Cortés, 17; Sánchez, tel. 222355; Luis Sallenave, 13 (Cuéllar); Muñoz Burón, tel. 272952; Paseo las Damas, 19; Navarro, tel. 211945; Paseo Independencia, 25; Zatorre, tel. 222864; Plaza del Portillo, 2; Torres, tel. 217953; San Juan Bosco, 1; Alfonso Cubilla, teléfono 252276; San Juan de la Cruz, 23; Clavería, teléfono 276168; San Juan de la Peña, 121; García, teléfono 297543; San Vicente Paul, 43; Castañer, tel. 291265; Sos del Rey Católico, 21 (B.º Torrero); Pardillos, teléfono 275567; Torre, 24; Hernando Torrero, teléfono 296064; Unceta, 56; Concha, tel. 330237.

Las Farmacias de letra negra están abiertas día y noche

DOMINGO 1 DE MARZO

### SERVICIO DE 9 MAÑANA A 11 NOCHE

Avda. Compromiso Caspe, 38; Martín, tel. 223667; Avda. Madrid, 50; Gil, tel. 333578; Berenguer, 42; Tarancón, tel. 258238; Coso, 106; Lobera, teléfono 224365; Estébanes, 31; Ucelay Rived, tel. 223667; Fray Julián Garcés, 29 (Torrero); Casas, tel. 223667; Fuero del Trabajo, 16; Grau, tel. 232766; Goyche, 39; Alcaine, tel. 251089; General Franco, 11; Blas, tel. 223154; General Millán Astray, 11; tel. 214361; Grupo Alférez Rojas, 29; Puente, no 331840; Juan Pablo Bonet, 17; Adán, tel. 223023; Manifestación, 11; Serrano, tel. 223023; Pardo Sotelo, 41; Buesa, tel. 225563; Paseo General Franco, 11; Navarro, tel. 226203; Paseo de Teruel, 28; S.º Teléfono 222441; Plaza Ntra. Sra. del Carmen, tel. 221393; Sixto Celorrio, 2 (Arrabal); Corral, teléfono 294578; Castelar, 71; Muniesa, tel. 223667.

Las Farmacias de letra negra están abiertas día y noche

# LA REVOLUCION DE LOS CEREBROS ELECTRONICOS

(Viene de la pág. 13)

y volverlas a pasar después a letra impresa mediante un proceso fotográfico realizado en la pantalla de televisión.

En el grado actual de desarrollo, el "periódico" televisivo solamente puede ser transmitido a un rollo continuo de papel de unos 15 cms. de ancho.

Después, las palabras de la pantalla de televisión se proyectan sobre papel sensitivo a la luz. ¡Y ya tiene Vd. su periódico privado!

Una computadora, en el otro extremo del canal, selecciona las noticias, las reduce a concisos despachos de cinco líneas y elige el tipo de letra y los titulares.

## REDUCCION DE LAS FACTURAS

El director general de Correos de Gran Bretaña ha dado su aprobación a la invasión de los hogares por las computadoras, al decir: "Antes de que pase mucho tiempo, las amas de casa, gracias a las comunicaciones por medio de computadoras, quedarán liberadas de la necesidad de salir y quedarse en casa al mismo tiempo. Las llamadas podrán ser atendidas electrónicamente, y lo visitantes recibidos por el mismo procedimiento".

"Le será posible gobernar su casa desde fuera, bien dando órdenes directamente a su equipo doméstico bien a una computadora".

En el Japón se han instalado ya prototipos de "electronic cores" y se asegura que las faenas domésticas rutinarias pueden ser reducidas hasta en un cincuenta por ciento.

Hasta las facturas se reducen: la computadora mantiene una estricta vigilancia sobre todos los gastos.

Las bases para la era de las computadoras están sentadas. Y ya se perfeccionan y construyen estas maravillas. Ahora, todo lo que la Humanidad necesita es dinero suficiente para comprarlas...

Copyright by Europa Press.  
Features International.  
Prohibida la reproducción total

Francis COOPER

# LA SEÑORA DOÑA BASILISA SANZ GABARRO

Falleció el día 15 de Febrero de 1970, a los 86 años de edad.

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

R. I. P.

Sus apenados: hija, Doña Rosa; hijo político, D. José Abadía; nietos, José Carlos y Ana-Rosa; sobrina Doña Josefina Sanz; sobrinos, primos y demás familia.

Al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, ruegan la tengan presente en sus oraciones por cuyo favor les quedarán muy agradecidos.

Por el eterno descanso de su alma, se aplicarán los siguientes sufragios: Se celebrarán misas los días 2, 3 y 4 del próximo mes de Marzo, a las 10 de la mañana en la Iglesia Parroquial de San Felipe.

Un novenario de misas a partir del día 13 inclusive a las 10 de la mañana, excepto el día 19 (festividad de San José) que se celebrará a las 9 horas en la referida Iglesia. Las misas gregorianas darán comienzo a partir del día 20 a las 7,45 de la tarde en la mencionada Iglesia Parroquial.

La misa funeral que se celebre por el eterno descanso de su alma, en la localidad de Mediana de Aragón, se avisará oportunamente.

POMPAS FUNEBRES ZARAGOZA. San Miguel número, 12 • Telfonos. 221790 y 223101

# CONTRASTE DE PARECERES

## LECTURAS EN LAS CORTES

"Es opinión bastante generalizada que el Pleno de las Cortes necesita ser "revitalizado". Se reúne pocas veces y cuando lo hace se limita a escuchar unos discursos y votar sobre unos textos ya exhaustivos y sin posibilidad de enmendarlos. Entre las propuestas que tienden a conseguir una mayor agilidad y un mayor interés de los plenos —posibilidad de debates sobre la política general del Gobierno o sobre la actuación de algún ministerio, facilidad para la presentación de interpellaciones e introducción de un turno oral de ruegos y preguntas—, ésta del establecimiento de una primera lectura para los proyectos de ley podría ser uno de los más eficaces."

"No obstante, cabría también desplazar la primera lectura al seno de la comisión respectiva, sin implicar en ello al Pleno. Una vez publicado el proyecto en el "Boletín Oficial de las Cortes" el presidente de éstas convocaría a la comisión para escuchar la presentación de aqué, por el ministro o por el procurador que éste designara, y a continuación se entablaría debate sobre la totalidad, al final del cual la comisión votaría si se aceptaba o no el proyecto. Una vez aceptado, se designaría la ponencia y empezaría a correr el plazo para presentación de enmiendas al articulado. Aunque nos parece preferible la primera lectura por el Pleno, esta otra posibilidad tampoco sería desdeñable."

(Modesto Espinar, en "Madrid")



Mingote, en "ABC"

—Llevo veinte años pronunciando discursos político-económicos con éxito indudable. ¡No me voy a poner ahora a hacer discursos que se entiendan!

"EL EUROPEO"

## ACLARACION

Por qué los trabajadores son tan evidentemente minoritarios en la Comisión? ¿No constituye un principio universalmente aceptado y reconocido por la doctrina social de la Iglesia el de que sean los propios trabajadores los que den a sus organizaciones la forma que consideren más adecuada para la consecución de sus fines?

Se ha dado a entender que las "protestas están orquestadas". Creo que todos agradeceríamos mucho que se nos aclarara quién administra esas opiniones con su batuta, sobre todo los que nos hemos pronunciado en contra del anteproyecto, no vaya a ser que estemos sirviendo a quien desconocemos. Además no debe ser un hombre ni una organización vulgar quien es capaz de dirigir también a los miembros de la U. T. que han informado sobre el sindicalismo español a la doctrina social de la Iglesia y a la opinión del Episcopado español. Por no citar la Declaración de los Derechos del Hombre sobre la libertad de reunión y asociación. Que se aclare esto. Y cuando antes mejor.

Eduardo Alvarez Puga, en "DIARIO DE BARCELONA"

## COMPRAR EMPRESAS ESPAÑOLAS?

EN su discurso de la Cámara de Comercio USA, el ministro de Industria español dijo que la necesidad de aplicar los planes de desarrollo, proyectados para España, exigía la colaboración de las inversiones extranjeras. La depresión española —con relación a los países de más alto nivel de economía— requiere una financiación adecuada para disparar los efectos del bienestar. Si esa financiación no llega, los planes se coartan, resultan ineficaces en la aplicación que de ellos se lleva a cabo y la crisis del desarrollo se prolonga. Un país —una sociedad— es, en términos económicos, una empresa con constantes necesidades

de inversión. Si éstas fallan, el progreso se detiene. Nada tiene de particular, por consiguiente, el decir que nuestro futuro depende de las inversiones que en España se realicen. Se recaba un sentimiento de solidaridad internacional, casi siempre proclamado en los diálogos diplomáticos que se entablan. Ya no se trata tan sólo de conservar intereses históricos de amistad, sino de consolidar compromisos económicos de interés.

✱ Pero cuando esas inversiones llegan a través de procedimientos estratégicos basados en una actuación económica radicalmente distinta de aquella que tiene por finalidad cooperar y no adquirir, la colabora-

"LA VOZ DE ASTURIAS"

## UNA ENCUESTA SOBRE LA OPOSICION

De los dieciséis procuradores consultados, que pertenecen a los más diversos sectores en su legitimación como representantes del pueblo, ni uno ha rechazado el concepto de oposición de una manera tajante; por el contrario, la mayoría de ellos se ha mostrado favorable a la existencia de un cierto modo de contrapunto político a la acción gubernamental dentro de las Cortes. El "cómo" se arbitre esta oposición es ya discutible, y ha habido pareceres para todos los gustos, desde quienes estiman conveniente que se arbitre una oposición "institucionalizada" hasta los que la limitan solamente a una acción individual y espontánea, considerando peligrosa cualquier "organización" de la misma.

Bien. Se trata de un tema de procedimiento. Pero hay tres aspectos que han sido destacados por casi todos los procuradores encuestados: la reforma del Reglamento de las Cortes, el asociacionismo de la necesidad de incrementar la participación del pueblo en la Cámara para intensificar la acción de control de las decisiones del Gobierno.

"INFORMACIONES"



## EL ASUNTO "ALCAZAR", Y LA LEY DE PRENSA

LA Prensa nacional se ha hecho eco de la sentencia del más alto Tribunal de la Nación sobre el asunto "Alcazar", que en su día ocupó también la primera página de los periódicos. El Tribunal Supremo ha estimado la reclamación de Prensa y Ediciones: S.A., y ha repuesto la situación —con más de un año de intervalo— al momento en que se inició.

Aunque es un asunto que cae dentro de la órbita del Derecho privado —ya que se trata de la rescisión unilateral de un contrato de arrendamiento— y tiene poco que ver con la Ley de Prensa, puede traer a colación el problema de la fiscalización de los actos de la Administración, del Ministerio de Información y Turismo, referentes a la Prensa. Efectivamente, antes de la publicación de la Ley "Fraga" en 1966 el Ministerio gozaba de facultades prácticamente discrecionales. A raíz de su publicación, esas facultades solo pueden ejercerse de acuerdo con la ley.

Pero en esa Ley tenemos un artículo, el Segundo que da tan amplio margen de interpretación al Ministerio, que ha sido calificado por muchos como "cajón de sastre" del que todo puede salir, con tal de que se abra.

Es un artículo que puede interpretarse con mentalidad liberal o con mentalidad totalitaria. Si se interpreta con la primera, una noticia puede ser lo más inocente del mundo; si con la segunda, puede llegar a constituir un delito. ¿Que es lo que atenta contra los Principios de Movimiento, las Leyes Fundamentales, la seguridad del Estado, la moral, el orden público o el debido respeto a las personas e Instituciones? Puede serlo todo, o casi nada: según con el cristal a través del cual se examine la noticia o el comentario, en relación con el famoso segundo precepto de la Ley.

Sin embargo, desde la publicación de esta Ley de Prensa, puede interponerse recurso ante los Tribunales si se estima que la Administración actuó en contra de ella, y puede ser éste el cauce por el cual se realice una eficaz vigilancia por la Magistratura —que en el asunto Alcazar demostró de nuevo su independencia— de modo que la falta de concreción del art. Segundo, no suponga la ruina de la Ley de la Libertad de Prensa.

Sería conveniente, una reforma de la Ley en dos de sus puntos que harían desaparecer el peligro al que aludía: por un lado, en el sentido de que la sanción que en cada caso tuviese que ser impuesta, lo fuese por los Tribunales y no directamente por el Ministerio: la Administración tiene facultades sancionadoras, pero en esta materia sería deseable que no las detentase, y en segundo lugar, que se concretizase, en base a una enumeración taxativa, los casos en los que se infringe la Ley; más claro: una reforma del art. Segundo.

José Luis MARTOS

## EL HAZ y el ENVES

Don Lucio del Alamo, director del actual "El Alcázar": "Este es un pleito entre dos empresas y la Administración, anterior al momento en el que yo comencé a intervenir sólo como profesional".

Don José Luis Cebrían, director de "El Alcázar", de PESA: "Estoy en contacto continuo con PESA para saber si editarán de nuevo "El Alcázar", al que nosotros hicimos un gran periódico. Y al decir nosotros me refiero a la Asociación de Redactores, de la que soy presidente, y que fue aprobada por la Asociación de la Prensa el 4 de octubre de 1968. Mi impresión personal es que PESA sacará de nuevo el periódico. Ya me he puesto en contacto con casi todo el equipo que presido, y estamos casi unánimemente convencidos de que lograríamos de nuevo subir la tirada de "El Alcázar" a los doscientos mil ejemplares. Tenga en cuenta que en la actualidad no llega a los treinta mil".

("DIARIO DE DIARIOS")

## Colegio y Academias Berdala

Centros reconocidos por el Ministerio de Educación y Ciencia.

(MAS DE VEINTE AÑOS DE EXPERIENCIA PROFESIONAL)

Párvulos, Primaria, Contabilidad, Bachiller, Reválida 4. y 6. Secretariado, Música, Pintura, Oposiciones, etc., etc.

LATIN - FRANCES - INGLES - GRIEGO - ALEMAN  
GIMNASIO - MEDIOS AUDIOVISUALES

García Lorca, 6, pral. A - Joaquín Sorolla, 8 - Montañana, 46 - ZARAGOZA

**Industriales**  
**que han participado en las**  
**instalaciones de la biblioteca**  
**"MARIANO DE PANO" de la Caja de**  
**Ahorros de la Inmaculada**  
**Concepción**

**COIMBRA, S.A.**

**Todo en pisos con calefacción**

PLAZA DIEGO VELAZQUEZ, 1 • TEL. 27 54 90

**CLOISALL-ESCU, S.A.**

- ★ CLOISALL es un tabique amovible y desmontable
- ★ TOTALMENTE DE ALUMINIO
- ★ PERMITE DISTINTA DECORACION
- ★ AISLAMIENTO TERMICO Y ACUSTICO
- ★ CONDUCCIONES INTERIORES DE CABLES
- ★ NO PRECISA OBRAS

★ ★ ★

DIRECCION GENERAL:  
 Avda. de Roma, 137 - Teléfono 253 43 96 (tres líneas)  
 BARCELONA

Representante en ZARAGOZA:  
 Eduardo Zarazaga  
 Paseo Cuéllar, 43 - Teléfono 27 38 75



**"Castilla"**

**INSTALACION DE OFICINA**

SAN MIGUEL, 31

ZARAGOZA

**INSTALACION DE AIRE**  
**ACONDICIONADO REALIZADA POR**



**aragonesa de climatizacion**  
CORONA DE ARAGON, 17 - TEL. 251814 - ZARAGOZA

**Con materiales CARRIE**

**LA RECONQUISTA DEL COLOR**

**NUEVOS ASPECTOS DE LA**  
**DECORACION MODERNA**

**top.**  
 decoración interior

**MARINA MORENO, 22**

# LA BIBLIOTECA "MARIANO DE PANO"

DE LA CAJA DE AHORROS DE  
INMACULADA, UNA DE  
MEJORES DE LA CIUDAD

ESTA EN LA CALLE

PEDRO JOAQUIN SOLER, 3, 1º

(esquina Coso)

LOS NUEVOS LOCALES FUERON  
BENDECIDOS E INAUGURADOS AYER  
POR EL SEÑOR ARZOBISPO, DOCTOR  
CANTERO, PRESIDIENDO EL DIRECTOR  
GENERAL DE LA CONFEDERACION DE  
CAJAS DE AHORRO, SEÑOR CORONEL  
DE PALMA.

EL PRESIDENTE DEL CONSEJO,  
SEÑOR CELMA BERNAL RECIBIO  
LA MEDALLA AL MERITO EN EL  
AHORRO, CONCEDIDA POR EL  
MINISTERIO DE HACIENDA

Una de la tarde de ayer,  
en el lugar la bendición e  
inauguración, por el Excmo. y  
Reverendo Sr. arzobispo de  
Zaragoza, doctor don Pedro  
Cantero Cuadrado, de los nuevos  
locales de la Biblioteca "Mariano  
de Pano", establecida en la  
calle número 3 de la calle Pedro Joaquín Soler  
(esquina Coso), en el lugar más  
centrico de la capital, por la Caja  
de Ahorros de la Inmaculada.

ASISTENTES AL  
ACTO INAUGURAL

Además del señor Arzobispo,  
estaban presentes en este acto, el  
director general de la  
Confederación de Cajas de  
Ahorros, Excmo. señor don Luis  
Coronel de Palma, marqués de  
Tejada; secretario de esta  
Confederación, don Miguel Allué  
Escudero; Presidente y Director  
General de la Caja de Ahorros y  
Monte de Piedad de Zaragoza,  
Arzobispo y Rioja, don José María  
Belenguier y don José  
Sancho Dronca; Junta  
Directiva de la Acción Social  
Católica, de la Hermandad de Empleados de

la Caja de Ahorros de la  
Inmaculada; delegados de las  
Oficinas urbanas y de Calatayud;  
el promotor del inmueble, señor  
Terren; personal de la Biblioteca  
y otras representaciones e  
invitados.

Todos ellos fueron recibidos  
por el presidente y director  
general de la Caja de Ahorros de  
la Inmaculada, don Ramón  
Celma Bernal y don Juan  
Antonio Irazo, respectivamente,  
al frente de la Junta de  
Gobierno de la Entidad.

## EL ACTO DE BENDICION

Nuestro Prelado, doctor  
Cantero Cuadrado, ofició en la  
ceremonia de bendición y  
pronunció unas palabras alusivas  
al acto, en el que quedaba  
inaugurada una biblioteca,  
subrayando la contribución de  
esta Caja a la promoción  
cultural. Después de elogiar las  
bibliotecas y calificarlas de obras  
rentables desde el punto de vista  
social, dedicó un cariñoso  
recuerdo a este patricio  
aragonés, de Monzón, que fue



Palabras del Arzobispo de Zaragoza, Dr. Cantero (Foto Lozano)



El presidente de la Confederación de Cajas de Ahorro, señor Coronel de Palma, marqués de Tejada, imponiendo la medalla al mérito en el Ahorro al presidente de la Caja de la Inmaculada, Doctor Celma Bernal, por su intensiva y desinteresada labor durante 28 años en la Institución. (Foto Lozano)

don Mariano de Pano, a cuya  
memoria se dedicaba esta  
biblioteca.

Felicité muy cordialmente a  
la Caja de Ahorros de la  
Inmaculada por la puesta en  
marcha de la Biblioteca y pidió  
que se fomentaran obras de este  
tipo.

Intervino a continuación el  
director general de la Caja de  
Ahorros de la Inmaculada, don  
Juan Antonio Irazo. Recordó la  
inauguración de la antigua  
biblioteca el 8 de diciembre de  
1953, ocasión en la que dijo,  
como prólogo de la magnífica  
biblioteca ahora inaugurada: "La  
satisfacción que nos producía  
poder ofrecer un nuevo servicio  
a los impositores de la Caja y a  
los Socios de la Acción Social  
Católica, con la nueva Biblioteca  
que, modesta en principio, como  
todas nuestras obras, sería la  
base de la gran Biblioteca a que  
aspirábamos y que habría de  
serlo, tanto por su instalación,  
como por su contenido". Creo  
haberlo conseguido plenamente,  
subrayó.

Pasó revista a las sucesivas  
ampliaciones y cambio de  
domicilio hasta llegar al actual,  
en servicio de sus impositores.  
La anterior Biblioteca se hizo a  
propuesta del antiguo presidente  
don Angel Sanz Ibáñez, que  
apoyó su iniciativa, lo mismo  
que don Ramón Celma apoyó su  
propuesta para esta nueva  
instalación. Después de hablar de los  
servicios que prestará esta  
Biblioteca, destacó que las Cajas  
dan siempre servicio, tanto en  
sus oficinas como en sus obras  
sociales, a los usuarios de las  
mismas.

Terminó con un capítulo de  
gracias a cuantos han colaborado  
en la construcción y puesta a  
punto y al señor Arzobispo y al  
señor Coronel de Palma, por su  
presencia.

Cerró el acto el secretario de  
la Confederación de Cajas de  
Ahorro, señor Allué Escudero,  
Elogió mucho esta biblioteca tan  
admirablemente acondicionada y  
la figura de don Mariano de  
Pano, así como la de don Ramón  
Celma al que se iba a rendir  
aquel día un merecido  
homenaje. Se declaró fiel lector  
de El Noticiero, que el doctor  
Celma dirige y elogió las obras  
sociales que las dos Cajas llevan a  
cabo, deseándoles un próspero  
futuro, para bien de Aragón.

Cálidos aplausos subrayaron  
las palabras de los oradores que  
intervinieron en este día.

Presentes en el acto estaba  
también el subdirector de la Caja  
de la Inmaculada, don Manuel  
Solá y Sanchez de Rojas; el  
consiliario, M.I. señor don  
Francisco Izquierdo Molins y el  
doctor don Ramón Celma  
Delgado, por el Dispensario  
"Royo Villanova", otra obra  
social de esta Caja, así como los  
señores Sancho Izquierdo y  
Borderas de la Acción Social  
Católica.

## CALIDO HOMENAJE AL PRESIDENTE DE LA CAJA DE LA INMACULADA

A las dos y media de la tarde,  
en el Gran Hotel, se celebró un  
almuerzo ofrecido por la Caja  
General de Ahorros de la  
Inmaculada concepción, a su  
Presidente, doctor Celma Bernal,  
con motivo de la imposición de  
la Medalla al mérito en el  
Ahorro, otorgada por el Excmo  
señor ministro de Hacienda.

A los postres, don Juan  
Antonio Irazo dió lectura a las  
adhesiones recibidas de altos  
cargos de la Confederación de  
Cajas de Ahorro y otros  
organismos. En su intervención,  
el señor Irazo hizo presente al  
presidente del Consejo de  
Administración, doctor Celma  
Bernal, su adhesión y la de todo  
el personal de la Caja,  
reconociendo públicamente su  
acertada gestión al frente de la  
misma, destacando el ambiente y  
colaboración que reina en esta  
Caja.

Subrayó el aumento  
vertiginoso de esta Caja desde  
los 14 millones del año 1951, los  
500 de pasivo de 1964 y los  
2.500 que tiene actualmente,  
cifras que por sí solas son  
suficientemente expresivas del  
desarrollo experimentado.

En nombre de los empleados  
le ofreció una imagen de la  
Virgen del Pilar.

El secretario de la Junta de  
Gobierno, leyó después unas  
cuartillas, en nombre del  
vicepresidente don Joaquín  
Bastero. Destacó los constantes  
desvelos del señor Celma en la  
presidencia, que ocupó el 29 de  
octubre de 1961. A él se debe  
—siguió diciendo— obras de  
tanta significación como el  
Dispensario Royo Villanova, la  
Obra Myriam, y el Club San  
Francisco de Sales, de la  
Agrupación de Sordomudos.  
También se preocupó de mejorar  
la situación económica de los  
empleados y de la construcción  
de viviendas en la ciudad y  
apartamentos en la costa,  
mostrando siempre clara  
inteligencia y amor al trabajo y a  
la virtud del ahorro.

En las palabras del señor  
Coronel de Palma, que habló  
seguidamente puso todo su  
corazón, al definir a este hombre  
al que aplicó el mejor calificativo  
que podía otorgarle: el de ser  
fundamentalmente bueno y  
entregado a los demás en el  
trabajo, bien fuera en el  
Periodismo, la Medicina o su  
puesto en esta Caja de Ahorros.

Subrayó el incremento  
operado por la Caja de Ahorros  
de la Inmaculada, hasta llegar a  
los 2.500 millones de pasivo que  
tiene en estos momentos, con los  
que realiza continuamente obras  
de proyección social como la  
que se había inaugurado y en  
cuya ejecución había tenido una  
intervención tan destacada el

presidente del Consejo, don  
Ramón Celma Bernal, a quien se  
ha otorgado la Medalla al Mérito

en el Ahorro que ha sabido  
merecer —dijo— y estoy seguro  
que sabrá honrar, siendo ejemplo  
para los hombres de las Cajas de  
Ahorros. Esta Medalla le fue  
impuesta entre grandes aplausos.

Cerró el acto el homenajeado,  
doctor Celma Bernal, dando las  
más expresivas gracias al  
Director General de la Entidad,  
señor Irazo, quien en nombre  
de los empleados le hizo entrega  
de una preciosa imagen de la  
Virgen del Pilar.

A don Ignacio Bosqued que  
leyó, en nombre del  
vicepresidente de la Junta de  
Administración y Gobierno unas  
cariñosas cuartillas y al Marqués  
de Tejada, Director General de la  
Confederación de Cajas de  
Ahorro Benéficas.

Hizo después lo que llamó  
cronología de su gratitud,  
explicando que en sus vacaciones  
de verano, la Junta de  
Administración y Gobierno  
silenciosamente pidió para él la  
Medalla al Mérito en el Ahorro,  
propuesta que aprobó la  
Confederación de Cajas y el  
Instituto de Crédito, firmándola  
en noviembre pasado el Ministro  
de Hacienda.

Dió las gracias al señor  
Arzobispo, expresándole la  
adhesión inquebrantable a la  
Iglesia, al Papa y a su Jerarquía.  
Al señor Coronel de Palma y  
esposa, aristócrata él por su  
título y por su inteligencia y ella  
por su cuna y por sus virtudes. A  
don Miguel Allué Escudero,  
dedicando su mejor recuerdo a la  
figura de su insigne padre, don  
Miguel Allué Salvador, de grato  
recuerdo.

Al presidente y Director  
General de la Caja de Ahorros y  
Monte de Piedad de Zaragoza,  
Aragón y Rioja, con la cual  
existen las mejores relaciones,  
dedicando un párrafo a la señora  
de Sancho Dronca, nieta de  
aquel insigne médico que fue el  
doctor Royo Villanova, cuyo  
nombre figura en el dispensario  
de la Caja. A la acción Social  
Católica, fundadora de esta Caja  
de Ahorros y a sus  
representantes el presidente,  
señor Borderas y esa otra  
institución en Zaragoza, que es  
don Miguel Sancho Izquierdo.

Al Consejo en Pleno jefes y  
empleados, que son los artífices  
del progreso de la Entidad, y a  
quienes dedico la distinción de  
que se le hacia objeto.

Terminó deseando que  
continuara la marcha ascendente  
de la Confederación de Cajas de  
Ahorro Benéficas, de la Caja de  
Ahorros y Monte de Piedad de  
Zaragoza y de la Caja de la  
Inmaculada, porque ello será  
signo del progreso y prosperidad  
de España.

Cálidos aplausos subrayaron  
sus palabras, si no muy  
felicidades, a las que  
unimos la nuestra muy sincera.



Coordina y escribe: José Juan CHICÓN

## \* ESTARA EL LUNES EN ZARAGOZA?



El lunes la estrena el Palafox. "La vida sigue igual". Aunque para Julio Iglesias, no. ¡Qué va! Menudo sprint de lanzamiento en Europa le aguarda. Por de pronto ya ha grabado en Londres "Gwendolyne" en 5 idiomas. Todo pensando en el 21 de marzo, en Amsterdam.

Julio Iglesias comenzó, en esto de la canción, el 17 de julio de 1968. Con el primer premio de Benidorm. Acababa de terminar su carrera de Derecho. Presentó una canción. Y "La vida sigue igual" ganó.

Después de eso más canciones: "El viejo Pablo", "No llores mi amor", "Yo canto", "Tenía una guitarra"... Éxitos.

En Febrero de 1969 participa en el Festival de Brassow, en Rumanía. Ha grabado en Londres, actuado en Sudamérica, lanzado discos en Portugal...

Leonardo Martín, el productor y descubridor de Raphael y Rocío Durcal le firma contrato por dos películas. La primera se comienza a rodar a principios de agosto bajo la dirección de Eugenio Martín. El lunes se estrena en Zaragoza. "La vida sigue igual". Esperamos a Julio Iglesias por aquí. Tal y como lo anunció en Londres, ya de regreso a la patria.

Por T. V. E. **ESTA NOCHE**

### LA FINALISIMA DE SAN REMO

#### CANCIONES E INTERPRETES DEL XX FESTIVAL DE SAN REMO

L'addio	MICHELE y JOE TEX
Hippy	FAUSTO LEALI
La stagione di un fiore	GENS
Occhi a mandorla	BOBBY SOLO
Serenata	TONY DEL MONACO
Accidenti	ROCKY ROBERTS y SUPERGRUPO
Canzone blu	TONY RENIS y SERGIO LEONARDI
Ora vivo	DINO DRUSIANI
Nevicava a Roma	RENATO RASCHEL y PIO
Taxi	ANNA IDENTICI y ANTOINE
Ciao verdi anni	ROSANNA FRATELLO y MINSTRELS
Sole pioggia e vento	MAL
Tiptipiti	ORIENTA BERTI y MARIO TESSUTO
L'arca di Noé	SERGIO ENDRIGO e IVA ZANICCHI
Pa' diglielo a Ma'	NADA y WILMA GOICH
Ahi ahí ragazzo	RITA PAVONE
Romantic Blues	GIGLIOLA CINQUETTI
Eternità	CAMALEONTI y ORNELLA VANONI
Re di cuori	CATERINA CASELLI y NINO FERRER
Che effetto mi fa	PINO DONAGGIO y SANDIE SHAW
La spada nel cuore	PATTY PRAVO y LITTLE TONY
La prima cosa bella	GIANNI MORANDI y NICOLA DI BARI
Chi non lavora non fa l'amore	ADRIANO CELENTANO y CLAUDIA MORI
Ahi che male mi fai	PATRICK SAMSON
L'amore è una colomba	MARISA SANNIA y GIANNI NAZZARO
Io mi fermo qui	DONATELLO

# LOS BEATLES de Cádiz apuntando al futuro

Serán próximamente LOS FANTASMAS

FUERON un "boom". "Boom" de ruido. De Bombo y platillos. Pérez tocaba el bombo. Y lucía calva y peluca de clown. Los demás cantaban, tocaban palmas, hacían chufas y gastaban chirigotas. Los Beatles de Cádiz nacieron en febrero de 1965 y tuvieron su momento cumbre en 1966-67. El humor, ayudó. Sus parodias de canciones, ayudaron. ¿Hasta cuando seguirán teniendo cuerda?

—Yo quería haber cambiado ya el nombre y el estilo de este grupo. Pero no ha podido ser. Terminamos el año con contratos firmados hasta octubre del presente. Hay que seguir así hasta entonces".

—¿Y luego? (Enrique Villegas es el "padre de la criatura") Ayamontino, que no gaditano. Pero a Cádiz se fue muy chico. De la porfía entre un concejal y él surgió este grupo. "Sólo siendo de Cádiz se puede triunfar en las fiestas típicas gaditanas". Y Villegas se empeñó en demostrar lo contrario.

—A finales de este año espero tenerlo todo a punto; dejaremos el humor al estilo gaditano para darle un tratamiento más

internacional. Preparan un show en el que entrarán elementos cómicos—con sus sketches— y los mejores músicos de este grupo. Se llamarán LOS FANTASMAS".

Y algo de fantástico, mágico y misterioso tendrá el grupo. Porque se presentarán de modo que parezca que vienen por el aire. Algo original y en lo que Villegas confía. Pero de momento, hay demanda de actuaciones de los B. de C. Y así seguirán. De momento.

—¿Por qué ha desaparecido Pérez, el del bombo?

Enrique Villegas, bigotito fino, ceceo de meridional, gafas de intelectual, hombre amable, aclara:

—Pérez surgió una noche, en Madrid, en la que me quedé sin "bombista". Trabajaba en una empresa gaditana, tenía un piso de esa empresa y si no volvía (el "bombista"), le quitaban el piso. Me caractericé con peluca, bigote, otra nariz. Y aquella noche toqué yo. Y surgió Pérez".

Eran los tiempos de "Me lo dijo Pérez". Otros tiempos que los de ahora.

—Después otro músico hizo ese papel. Ahora ha

desaparecido de la formación porque ya es muy mayor por otra serie de razones. creo que no pierde el grupo. Quizás, quizás en gruesa. Pero no en el mejor entendido".

Yo pienso que las fiestas típicas gaditanas tienen miembros de las murgas chirigotas algo así como a mozos de las péñsanfermineras. Pero canciones y alegría. Y poquillo de sal y pimienta. Villegas no me desmiente.

Enrique Villegas, hijo de un profesor de la ciudad. Nació en Cádiz. Estudió en Teruel. Letras "intencionadas" para esas fiestas de Cádiz. Trabaja en una empresa para ganar, con cuatro grupos, cuatro años consecutivos. decidió pasarse al campo del espectáculo con los Beatles. Esta suerte de Beatle chirigoteros. Así ha recorrido España. Y actuado en Puerto Rico. Quizás pronto vayan a Méjico.

Han de grabar un disco grande, un L.P. el cuatro de abril. Luego, cambiarán. Pero de momento, y por ahora, continúan saliendo contratiempo. Siguen en la brecha. Ahora los tienen Vds. en Cancela.



CANTANDO VAN  
POR EL MUNDO

ASTURIAS y TERUEL

darán la mano hoy

la Facultad de Medicina

● MARI CARMEN GARCIA

Mary Carmen García Méndez. Su nombre, nuevo. Para la mayoría. Y sin embargo, detrás de él se esconde toda una promesa de bien cantar. Esta tarde actúa en la Facultad de Medicina.

Cerca de Lluarca, en la verde y agreste Asturias. La del trigo y los mineros. La de la sidra y Víctor Manuel. Llegó a estudiar en la Universidad Laboral. Y aquí sigue. Cantando, ya, Filosofía. Ha dado recitales en su Asturias, patria de los últimos tres años. Y aquí en la Universidad Laboral de Cerbuna. Esta tarde se enfrentará con un público, más nutrido. Y, quizás, más difícil.

Canto porque cada cual debe tratar de dar lo mejor que tenga. Es un modo de "dar" algo de lo que corre por dentro. Temas de García Lorca y Machado y Bertold Brecht. Y las más propias letras. Canto para todo aquel que quiera cantar, meditar sobre algo. E incluso echo mano del folklore.

Canto Víctor Manuel. Pero, no claro. Para Mary Carmen la música es un hobby. Quizás el más importante. Aunque, por encima de todo, está su carrera. Que es lo que de verdad le interesa.

● JOAQUIN CARBONELL

Joaquín Carbonell es también joven. Con mostacho, fama y publicidad. La publicidad le viene, de que puestos a estudiar alguna cosa decidió "meterse" en la Escuela de Música. Nació en Alloza. Que es pueblo de "Calvario" famoso (en bajoaragonesa) en la provincia de Teruel. Luego se vino a Teruel. Y ahora se vino a Zaragoza.

Una experiencia más dilatada en cuanto a recitales. Ha ganado honores estelares con Patxi Andion, (la mejor ronquera para decir cosas hondas), actuando en el cine Pax. Es un músico, generoso, perplejo. Lo comercial y la calidad le preocupan. No desea reblar en el camino que se ha trazado. En el que allá lejos, el desearía que convergieran esa técnica comercial al fin.

Canto para minorías. Aunque, de momento, no llegue a cantar al pueblo. Esa es mi meta: El pueblo. Yo canto al pueblo. A los problemas que tiene el pueblo: amor, injusticia, trabajo. Las canciones son casi todas mías. Algunas de Labordeta".

● TOMAS BOSQUE

Tomas Bosque vive en La Codoñera. Que es un rincón de la provincia de Teruel tocando, casi, tierras no aragonesas. Por allí se habla un "chapurreado" que tiene mucho de catalán y mucho de castellano. En aquella zona hay un acoplilla que cuesta quedarse, poco más o menos, así:

Si nos preguntan de donde somos pronto nos entenderemos: Hablamos conforme sabemos. Pero somos aragoneses.

Fibra me enseñaron estos versitos. Que dichos así pierden el valor de aquella pronunciación y aquel lenguaje limítrofe. Y claro, el de la rima. Tomás Bosque es de ese pedazo de pueblo que, casi "parla catalán". Pero que siento en aragonés.

Tomas Bosque, autodidacta. Campesino. Agricultor, Labrador. Escritor. Su esfuerzo y su deseo de mejora le llevaron a escribir. Por correspondencia. Pasó del campo a la oficina. En la ciudad de Labradores y Ganaderos de La Codoñera pone en práctica lo que sobre contabilidad y otras garrambainas aprendió en los libros. (Por correo).

Por correo, también, siguió métodos para aprender a tocar la guitarra. Y, ya sin método, según su inspiración, hizo canciones. Con fuerza de voluntad y el valor de un autodidacta. Acaricia la guitarra para llegar más lejos. Ha dado recitales en diferentes lugares de Teruel y su provincia. También en Colegios Mayores de Zaragoza. Y hoy estará en el recital de la Facultad de Medicina. Gracias a su valor testimonial.

POPERIAS

Yo que estoy esperando el primer LP de un gran fumador de pipa. Alfonso Paso! Pero como está ocupado en escribir su segunda novela, en preparar el rodaje de "El tonto más tonto de todos los tontos" y en el estreno de media docena de comedias de su última hornada... casi no tiene tiempo para el disco. A pesar de todo el disco saldrá. Y si no, mejor.

Maurice BB. —marido de Lulú— interpretará una película musical. Con Lulú y con Bárbara. Bárbara Windsor que será la protagonista.

El que hace "trasplante" al cine musical —aunque sea fugazmente— es el cineasta Bernard. No cantará. Se limitará a representar el papel de un músico. Lo cual parece una excelente medida de prudencia.

Alfonso Sainz, representando a su sello "Guitarra" ha logrado vender en todo el mundo "Lupita" de Julian Granados, el Album de Taranto's y el LP de la cantante inglesa, nacionalizada norteamericana, próximo lanzamiento con el título "Chica sentimental".



DOS "NOMBRES" FAMOSOS,  
JUNTOS OTRA VEZ



Fue en un programa de T.V.E., dedicado al gran poeta y cantante sudamericano A. Yupanqui, cuando éste se encontró por primera vez con cuatro jóvenes, "Los Albas", en aquél entonces más cargados de ilusiones y de esperanzas que de fama. "Los Albas" dedicaron a Yupanqui, en aquella ocasión, una de sus mejores y más populares canciones, "Los ejes de mi carreta", a ritmo naturalmente, juvenil. Ahora, con motivo de unos recitales que Yupanqui ha dado en Barcelona, volvían a encontrarse estos dos "nombres", tan altamente considerados por nuestro público.

¡Nueva instalación de nuestra Boutique joven, en planta 1.º, para atenderle mejor!

En un ambiente «with it», con mayor amplitud, una Boutique sólo para hombres... jóvenes, con las revolucionarias novedades de Londres, París y Roma.

¡La moda más joven, en la Boutique Dony's de planta 1.º!

*Gary*

CC-352-5456

Escriben: A. Raldán y G. R.

## MININOTICIAS

¡POR DIOS, ES UNA BROMA!

Por Dios, es una broma, ha declarado el gerente del Real Madrid, Don Antonio Calderón, al comentar el posible fichaje de Alf Ramsey como entrenador del Club merengue. Muñoz, ha dicho, tiene contrato en vigor hasta el 30 de junio y le aseguro que estamos muy contentos con él. Es cierto que no hemos tratado todavía sobre la posible renovación, pero para eso no hay ninguna prisa. Le aseguro que el Madrid no ha hecho gestión alguna en torno a ningún entrenador inglés.

NO SE NADA DE NADA

Muñoz, por ahora no piensa marcharse a Italia como afirman insistentemente rumores en la capital de España. Tengo contrato hasta el día 30 de junio, ha afirmado, con el Madrid y por ahora no pienso más que en ganar la Liga. De momento no he recibido ninguna propuesta de clubs extranjeros, ni sé nada de nada.

NOS QUEDAMOS SIN CAMPEÓN DE EUROPA

Según los últimos chismorreos madrileños, el combate Urtain-Weiland peligra seriamente. Noticias de fuentes bien informadas afirman que le han propuesto al Campeón alemán un combate muy lucrativo con el actual titular de todos los pesos Joe Frazier. Si la noticia se confirma, Urtain debería esperar en Madrid una nueva oportunidad y posiblemente un nuevo campeón, pues la paliza que recibiría Weiland sería de las que hacen época.

MAÑANA SE INAUGURA LA TEMPORADA AUTOMOVILISTICA

Mañana se iniciará la temporada automovilística en el madrileño circuito del Jarama con la prueba inauguración Copa-Alfil. La prueba en la que participarán setenta y ocho corredores está programada en tres categorías: turismos de serie, turismos especiales, y gran turismo. Las tres carreras se disputarán a tiempo impuesto de 45 minutos cada una. Ganará el coche que en estos tres cuartos de hora haya cubierto más vueltas al circuito de 3.404,32 metros de longitud.

LA SELECCION DE LOS "PEPES"

El Seleccionador nacional de juveniles ha dado a conocer la lista de los jugadores que deberán representar a nuestro país en el encuentro, que en breve, jugará España contra Portugal. La lista es la siguiente:

Porteros: Angel Campa (Avilés) y Sánchez (Europa Delicias).

Defensas: Ballester (Madrid), Carrasco (San Fernando), Espinal (Tarrasa), Gómez (Español), y Zuloaga (Guecho).

Medios: Arteche (Guecho), Ortega (Madrid) y Planas (Gerona).

Delanteros: Avila (Madrid), Gallardo (At. Madrid), Gómez (At. Madrid), Gual (Constancia), Besteros (Madrid) y Ruiz (Torrelavega).

Lo curioso es que ocho, más el propio seleccionador nacional, de los dieciséis jugadores designados se llaman Pepe, para servir a Dios y a justid...

## EL FUTBOL DEL DOMINGO

# A UN PASO DE LA COPA DE FERIAS

La jornada futbolística de mañana enfrenta al Zaragoza con el Valencia, equipos clasificados en cuarta y quinta posición respectivamente. El Zaragoza, después de su triunfo frente al conjunto colchonero marcha a Valencia dispuesto a arañar algún positivo en el estadio Luis Casanovas. Héctor Rial con muy buen sentido, a nuestro juicio, repite alineación. Formarán, tal como ya les anunciamos, Izcoa, Rico, Miñes, Vallejo, Violeta, González, Moya, Santos, Ocampos, Villa y Planas. El equipo nos parece en líneas generales el más idóneo. La defensa con Miñes como hombre escoba y González de cuarto zaguero es sólida y puede cubrir bien el portal de Izcoa. La delantera con la incorporación de Moya gana velocidad, pero continúa sin puntería a la hora de tirar a puerta.

Si analizamos el juego del Valencia, que en las últimas jornadas parece haberse recuperado del todo, pensamos que se tratará de un juego soso, sin goles. Donde la lucha se centrará será entre la vanguardia valencianista y la defensa blanquilla.

Planteadas así la concepción del encuentro nos parece factible, si no hay fallos en la zaga visitante, que el partido termine en tablas, lo que supondría un positivo para el Zaragoza y su clasificación muy probable para la Copa de Ciudades en Feria.

El segundo partido a destacar es el Atlético de Madrid-Barcelona. La derrota de La Romareda no cayó bien en los círculos deportivos rojiblancos. Es muy posible que la afición colchonera reciba con claras

muestras de desagrado a su equipo. Por ello y porque necesita los dos puntos en litigio, si quiere continuar en los puestos cabeceros, el conjunto del Manzanares debe imponerse a los azulgranas. No será nada fácil esta labor si tenemos el estupendo estado de ánimo de los barcelonistas, que cuentan en sus filas con jugadores como Eladio, Pujol y Rexach entre otros, seleccionados por Kubala para el equipo A y Sub-23 de España. Partido, pues difícil, con ligero color rojiblanco.

Los demás encuentros son sencillos, al menos en el papel. El Bilbao se impondrá al colista, mientras el Celta puede vencer una vez más al Granada. Los madrileños del Bernabeu viajan a Sabadell dispuestos a encaramarse un poco más arriba y si es posible arrebatar el puesto a sus vecinos del Manzanares. La Real Sociedad debe vencer al Coruña y el Sevilla de Merkel y de Lora debe imponerse al decaído Elche. Finalmente el encuentro entre los isleños posiblemente concluirá con la victoria canaria, lo que supondrá casi la sentencia de descenso para los mallorquines.



## SIN CONTAR CON NADIE

# SURGIERON SORPRESAS

LA Copa del Generalísimo ha incluido este año a todos los equipos de Primera, Segunda y Tercera División. En principio se eliminaron entre sí estos últimos hasta quedar reducidos a veinte. Entonces entraron ya en liza los de Segunda. Su eliminatoria, ha finalizado el pasado miércoles. ¿Que pasó en ella? En parte, se cumplió la lógica. Hubo superioridad de los de mayor categoría, pero...también surgieron sorpresas. El Eldense eliminó al Valladolid después de que los albilancos de Zorrilla habían conseguido un empate en Elda. También cayó el Orense frente al Orihuela, lo cual ha provocado una crisis en la capital gallega que, como siempre que esto ocurre acabó en...multa. ¿Verdad Veloso y compañía?

Falta por disputar el desempate entre Oviedo y Cartagena que es de suponer se resuelva a favor de los asturianos. Y aun siendo sorpresa lo anterior, la autentica bomba explotó en el Molinón. Los gijoneses, virtuales primer-divisionarios, no pudieron remontar los tres goles que los gaditanos les habían marcado en el Ramón de Carranza. Con todo el golpe de sus internacionales, Churruca, Quini, Castro... ¡Ya lo ven! eliminados.

## ASI SERA LA

# PRIMERA DIVISION PREFERENTE

La jornada de mañana se presenta con ligero matiz casero. En ella, salvo en un encuentro (Sabiñánigo-Jacetano) se enfrentan entre sí los equipos punteros por un lado y los peor clasificados por otro, cobrando estos últimos encuentros gran interés, ya que en la cola no hay nada claro y es difícil pronosticar quiénes perderán la categoría.

En Sabiñánigo los locales que reciben al Jacetano deben ganar. Mucha diferencia existe entre uno y otro equipo lo cual inclina el pronóstico a favor del once local, pese a que los del Oroel intentarán dar batalla.

En Huesca gran partido. El Lamusa recibe al Arenas y el choque promete ser muy interesante, pero a la hora de dar un pronóstico parece lo más probable la victoria local, sin que por ello quede descartado un posible empate.

El Fraga-Casetas también tendrá su interés, enfrentándose en él dos excelentes equipos, con 5 positivos los locales y 4 los visitantes, pero el factor campo parece suficiente para dar la victoria a los locales, aunque no debe ser muy amplia.

El Mequinenza jugará en Lecifena, muy posiblemente, su última baza, puesto que es el desplazamiento más fácil de cuantos le quedan, y los refuerzos pudieran dejarse notar. Pese a todo ello el Lecifena, tras su valioso empate en Jaca, debe ganar.

En Escatrón un partido bastante equilibrado. El Tauste no es enemigo fácil para nadie y pondrá dificultades al Escatrón que necesita con cierta premiosidad el triunfo, cosa que parece muy posible que logre aunque no hay que descartar el empate.

Otra vez juega el Sariñena en casa, esta vez ante el Tamarite. Los dos puntos deben quedar en casa pues los visitantes no han logrado nada positivo en sus salidas y el momento de los locales no les permite hacer concesiones.

El Grañén recibe al Caspe, equipo éste que en la primera vuelta habría tenido cierto chance pero en el momento actual, no mas que discreto, que están atravesando, quizá a causa de las lesiones de varios de sus jugadores, parece claro favorito el Grañén, quien además aún no ha cedido puntos en su terreno.

Y en Zaragoza el Boscos-Almudevar, dos equipos de similar potencia y clasificación, esta última no muy buena, pues llevan ambos 4 negativos, lo cual ha de dar interés al encuentro, aunque las dos últimas victorias bosquistas deben inyectar a los locales la moral necesaria para lograr un triunfo que les sería muy valioso.

Una vez vistos los pronósticos solo queda desear que la jornada de mañana traiga goles, pues las dos últimas, salvo en dos casos aislados, se han distinguido por su acentuada escasez.

J. A. MARIN

# BALONMANO

## Entre guipuzcoanos anda el título

Los partidos correspondientes a la jornada balonmano domingo, Trofeo Carlos Albert en Vigo: Vulcano-Bofarull - Rayo Vallecano, Fn Sabadell: Sabadell-Barcelona. por Abril y H en Madrid: S.E.A.T.-Pizarro, por Collazo, de Vigo, y At. Madrid-Anaitasuna, por Vidal, de Zaragoza y H Vigo. En San Sebastián: Eguía-Altos Hornos, por Ruiz, de Crespo, de Santander. En Barcelona: Picadero-Granollers, por F. Ranch y G.

## LUIS AISA QUIERE SER CAMPEON

### Calvo debe retirarse

Luis Aisa, campeón nacional indiscutible de los pesos plumas, quiere ser campeón europeo. Su triunfo indiscutible sobre el también aragonés Valentín Lorén ha decidido a la Federación Española. Aisa tendrá muy pronto una oportunidad frente al campeón europeo Tomaso Galli.

—Si el combate se celebra en Zaragoza, venceré. Galli es un gran boxeador y técnicamente perfecto, pero estoy seguro de vencerle. Quiero dar a Zaragoza y a España este título que no pudo conseguir Manuel Calvo.

—¿Significa esto, que Aisa podría, hoy por hoy, derrotar a Calvo?

—Desde luego, Manolo ha sido un buen boxeador y es una excelente persona, pero creo que debería abandonar definitivamente el ring. Como púgil ya lo ha dado todo. Hoy sólo tiene corazón, pero le falla el cerebro, las manos y las cejas entre otras cosas.

—¿Pelearía con Calvo si se lo propusieran?

—No, actualmente pienso en el Campeonato de Europa y en mi preparación para dicho combate. No me explico por qué designaron a Calvo como aspirante al título, si yo era el campeón español con 20 peleas desde 1968 y 20 victorias.

—¿Qué opinas de tu rival de esta noche?

—Es un púgil muy duro y



muy técnico. Me da mucho miedo, pero voy a conseguirlo. Erber Gómez peleado con lo mejor del boxeo mundial, este año en categoría plumas, después de defraudar a Zaragoza y a la afición Española.

—¿Proyectos?

—Volver muy pronto a Zaragoza, posiblemente dentro de 15 días, para otro combate, según me ha dicho los promotores. Renato Galli, que ha peleado con el campeón europeo, no hace mucho tiempo, me ha dicho que me gustaría pelear con él. Pero me da miedo. Me da mucho miedo. Me da mucho miedo. Me da mucho miedo.

Pues nada más. La noche y una oportunidad para que Zaragoza pueda ser campeón de Europa. Yo quiero que Zaragoza sea campeón de Europa. Yo quiero que Zaragoza sea campeón de Europa. Yo quiero que Zaragoza sea campeón de Europa.

ASI LO ENTENDEMOS

## LOS "PELIGROS" DEL PROXIMO PARTIDO

Parece un tópico de los entrenadores, el asegurar siempre que el próximo partido será el más difícil, pero si resucitase Perogrullo, estaría de acuerdo con ellos. Los últimos encuentros ya pasaron al capítulo de los recuerdos; los próximos, el próximo, encierra todas las dificultades imaginables en un juego tan "caprichoso" como el fútbol. Mañana, en el "Luis Casanova", mediremos nuestras fuerzas con el irregular Valencia, equipo que lo mismo desmelenado para vencer al Granada en "Los Cármenes", que pierde en Vigo ante un rival teóricamente inferior. Sin embargo, en el terreno levantino encontrará el Real Zaragoza obstáculos muy difíciles de sortear. Celebraríamos estar equivocados, desde luego.

Nosotros jugaremos con idéntica formación a la presentada frente al Atlético de Madrid, al menos en principio, y también, con el mismo o muy parecido esquema posicional y táctico. Izoa volverá de nuevo a cubrir el marco, apareciendo los cuatro hombres de costumbre en el primer escalón defensivo, Rico, Miñes, González y Vallejo; para cubrir los laterales a los extremos valencianistas (Fuertes, Collar, Guillot, Poli) y el doblete central al posible tanden ofensivo, Ansola-Waldo. Actuará como "pivot" José Luis Violeta, cubiertos los flancos por Santos y Planas; en misión centro-campistas los tres peones blanquillos, pero atendiendo a la doble encomienda de ataque y repliegue. Fuera de casa, más repliegue que ataque.

Y nos queda en la punta de vanguardia la capacidad maniobrero de Ocampos, el espíritu de lucha que acredita Moya en todos los encuentros que disputa, y la posible genialidad de Juan Manuel Villa, que con el número diez a la espalda bascula siempre hacia la banda derecha. Y en este detalle, precisamente, encontramos el mayor peligro para la invulnerabilidad de nuestro marco. Ignoramos en estos momentos la formación valencianista que hayan podido disponer Artigas o Buqué, pero conocemos sobradamente las características de los jugadores blancos, y sabemos que bien sea Poli, Claramunt, Sol, Antón, Guillot o Paquito, hombres expertos en el contra-golpe y muy útiles en todas las zonas, pueden aprovechar el área desértica que supone nuestro desguarnecido flanco izquierdo.

Si los tres mosqueteros blanquillos, Santos, Violeta y Planas, se preocupan de cerrar caminos a los interiores y volante ofensivo del "Luis Casanova", puede quedar muy suelto el lateral derecho valencianista, (posiblemente Sol) para sembrar el desconcierto en nuestra zaga con sus penetraciones por la banda. Vidagany, sin embargo, deberá frenar sus impulsos de ataque, al quedar fijado por la fogosidad y excelente spring de Moya; mientras que Villa, en nuestra opinión, deberá ocupar la posición de extremo zurdo nato, con la idea de distraer al jugador levantino que luciese el número dos en su dorsal. La salida del rival por esta zona puede ser mortal de necesidad para el Real Zaragoza, evitémosla...

## LA CANTERA

# ROYO, UN LATERAL QUE PROMETE

Que Stadium Casablanca es vivero de buenos futbolistas nadie puede dudarlo. De sus filas han salido jugadores para casi todos los conjuntos de Tercera División, y en ellos despuntaron por sus virtudes deportivo-personales. Tal es el caso de Jesús Rojo Arnal, que aunque continúa en el Stadium ésta y la próxima temporada, por su fichaje se preocupan ya varios cuadros de superior categoría.

Royo actúa de lateral derecho, siempre en el mismo club; cuenta diecisiete años y ha nacido en Montañana. Le agradan todos los deportes como espectador y sus distracciones preferidas son, el cine, el baile y la lectura.

Las primeras palabras del muchacho no pueden ser más sensatas y correctas, aludiendo a la Selección Juvenil Aragonesa.

—Opino —nos dice— que los seleccionadores tendrán mejores jugadores en mi puesto, pero ello no supone obstáculo para que yo continúe ilusionado. Otra vez será.

—La campaña del Stadium ha sido más bien floja, ¿a qué se debe? ...

—El conjunto se renovó totalmente y es un detalle que perjudica el rendimiento. Solo quedamos tres del conjunto anterior, Seral, Cervero y yo.

—¿Destacados de la temporada pasada?

—Entre otros, Miguel, Novella, González, Miguel Angel... Todos ellos firmados por el Aragón, aunque algunos cedidos al Calatayud.



—¿Tu impresión general del fútbol juvenil?

—Yo creo que ahora está más flojo que otros años, tanto en el plano nacional como en el regional.

—¿Proyectos e ilusiones?

—Primero deseo terminar mis estudios de Maestría Industrial, después me gustaría llegar lo más lejos posible en el fútbol.

—¿A qué lateral derecho español te agrada más?

—Tengo preferencias por Rico y Sol, pero me parece mejor el zaragocista.

—¿Cuál es "tu" jugada? ...

—Me gusta anticiparme al contrario y entregar la pelota al mejor colocado.

Y para terminar la breve charla, Rojo nos dice que vé muy difícil que el Real Zaragoza llegue a formarse con jugadores de Aragón, pero no imposible, ni mucho menos.

## AQUI III GRUPO, 3.ª DIVISION



A pesar de que el Iruña lleva varias jornadas consecutivas sin conocer la derrota y su momento de forma y moral es muy bueno, en Las Gaunas opinamos que perderá ante el Logroñés. En Teruel puede y debe recuperar el Huesca los dos puntos que perdió hace siete días en San Jorge, siempre y cuando mejore actuaciones pasadas y al Teruel no le salga "su partido".

El Deportivo Aragón, si pretende mantener el tenue rayo de esperanza que ilumina su trayectoria actual, deberá vencer a un Barbastro que de seguro le creará problemas. Partido muy igualado en Utebo, a disputar entre colistas, en el que puede puntuar el Binéfar. Muy complicado el Tudelano-Tolosa y difícil para el pronosticador. Ambos conjuntos se juegan demasiado en este choque (mas el Tudelano) y esperamos que pesen los factores de terreno y ambiente. El Eibar, embalado en las últimas jornadas, no creemos tenga grandes dificultades para vencer a Numancia, y el Monzón conseguirá por lo menos un empate frente al Real Unión de Irún. No es que los fronterizos estén muy fuertes, pero... Dificil papeleta le planteará el "Sanse" al Calvo Sotelo-Andorra, en su terreno deportivo del "Luis Arias", que bien pudiera resolverse en tablas o triunfo local muy apretado. El Oberena, después de la hazaña que supone el haber derrotado al Chantrea "a domicilio", esperamos que también de buena cuenta del Calahorra; y por último, no creemos que el Motrico (que baja bastante fuera de casa) logre inquietar a los chantreanos en sus magnificas instalaciones deportivas. Y a ver si no patinamos tanto como la semana pasada.

## MAÑANA, PARTIDO DE LA RIVALIDAD

Para mañana domingo, como tantos y mas cuantos domingos, doble jornada futbolística en Zaragoza aparte de lo encuentros "mas pequeños" que se celebrarán en jornada matinal, y en el terreno deportivo de los PP. Salesianos, contendrán el Boscos y el Almudevar, en partido correspondiente a la Primera Regional Preferente.

Pero nuestro compañero Marin Millán ya les brinda su parecer sobre este choque en otro comentario. Por la tarde, en La Romareda, el Barbastro tratará de aminorar las posibilidades de salvación aragonesistas, intentando demostrar "a la catredra" zaragozana que su decepcionante clasificación no está de acuerdo con sus verdaderas posibilidades. Partido muy interesante, en el que se juega mucho el Aragón; por no decir todo— y ocasión para observar de cerca y sobre un buen terreno a jugadores como el lateral barbastrense Rojo, el "comodin" Molpeceres, Benito, Torres, "Nacho", Jordán, Camacho, el veterano Batalla, etc. Además claro está, de los interesantes valores locales que militan en el Aragón. Pronóstico favorable al conjunto aragonesista, pero sin excesivas confianzas. Esperamos y deseamos que la asistencia sea muy numerosa, y también presenciar un partido "tranquilo", aunque disputado.

### Hoy sábado, GRAN GALA de BOXEO

#### 10'45 NOCHE GIMNASIO POLIDEPORTIVO

PRIMER COMBATE (AFICIONADOS) PESOS PLUMA:

PADILLA contra ROMAN

SEGUNDO COMBATE (AFICIONADOS) PESOS GALLO:

NAVARRO contra ULLE

TERCER COMBATE—PROFESIONALES

PARDILLOS contra TORMA

CUARTO COMBATE—PROFESIONALES

CASTUERAS contra FERNANDEZ

QUINTO COMBATE—PROFESIONALES PESOS PLUMA:

**AISA - ERBER GIMENEZ**

Campeón de España

Ex-campeón de Uruguay

Localidades desde las cuatro de la tarde en las taquillas del Gimnasio Polideportivo.



# tiempo libre

## CONOZCASE

### ¿ SABE USTED QUE ES LA FELICIDAD ?

- 3) FALSO. No necesariamente. Pero, a la inversa, la falta de cualquiera de estos factores puede hacernos muy desgraciados.
- 4) VERDADERO. Claro que, de por sí, el dinero no es capaz de hacernos felices. Pero, ciertamente, ayuda.
- 5) FALSO. De acuerdo con los estudios realizados, mientras mayor es una persona más difícil resulta que se sienta feliz.
- 6) VERDADERO. Y, especialmente, en el caso de las mujeres.
- 7) VERDADERO. Y también en este caso son las mujeres las que más disfrutan de este tipo de esparcimiento.
- 8) FALSO. Las personas jóvenes, bien educadas, y que no tienen problemas económicos, se sienten más felices si se dedican a otras actividades en lugar de quedarse en casa o ver la televisión.
- 9) VERDADERO. Ir a la Iglesia, o tener cualquier otro tipo de experiencia religiosa aumenta nuestra sensación de felicidad.
- 10) FALSO. Normalmente, visitar a nuestros amigos y familiares, o recibirlos en nuestra casa, constituye una de las experiencias más agradables que podemos tener.

En suma, el estudio realizado señala que ninguna persona puede ser feliz si está siempre sola. La felicidad, en mayor o menor grado, nos viene de las personas que nos rodean, y depende de ellas en igual medida. En el siglo XX, solo los seres extraordinarios—por así llamarlos— pueden ser felices en la soledad.

#### LAS RESPUESTAS

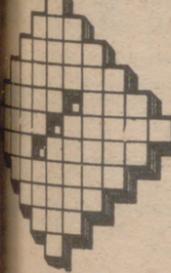
- 1) VERDADERO. Pero es ésta una regla que tiene muchas excepciones.
- 2) VERDADERO. La instrucción nos hace más conscientes de nuestro medio emocional, y por tanto nos facilita controlar dicho medio y actuar de acuerdo con las circunstancias.

¿Es lo que nos hace felices, y qué desgraciados? Dejando a un lado a las personas excéntricas o de gustos extravagantes, es posible determinar cuáles son los factores de los que depende la felicidad o desgracia de la mayoría. A esa conclusión llegó el Centro Nacional de Investigaciones de la Universidad de Chicago tras realizar extensos estudios, en los que se basa el siguiente test. Para saber, diga sí, a su juicio, las siguientes afirmaciones son verdaderas o falsas:

- Las mujeres son más sensibles que los hombres. ....
- La instrucción es un factor positivo en el logro de la felicidad. ....
- Un buen matrimonio, un trabajo satisfactorio y estar libre de ansiedad, hacen que uno se sienta feliz. ....
- El dinero constituye un importante factor entre los que determinan que se pueda ser feliz. ....
- Mientras mayor es uno, más feliz tiende a ser. ....
- La actividad como miembro de un grupo aumenta el nivel de felicidad de una persona. ....
- Salir de la casa (viajar, cenar fuera a menudo), contribuye a hacernos felices. ....
- La televisión constituye un escape en el que muchos encuentran una sensación de felicidad. ....
- Ir a la iglesia, y hacer ejercicios espirituales, conduce a la felicidad. ....
- Conversar con amigos y familiares, tiende a disminuirnos. ....

#### CRUCIGRAMA

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11



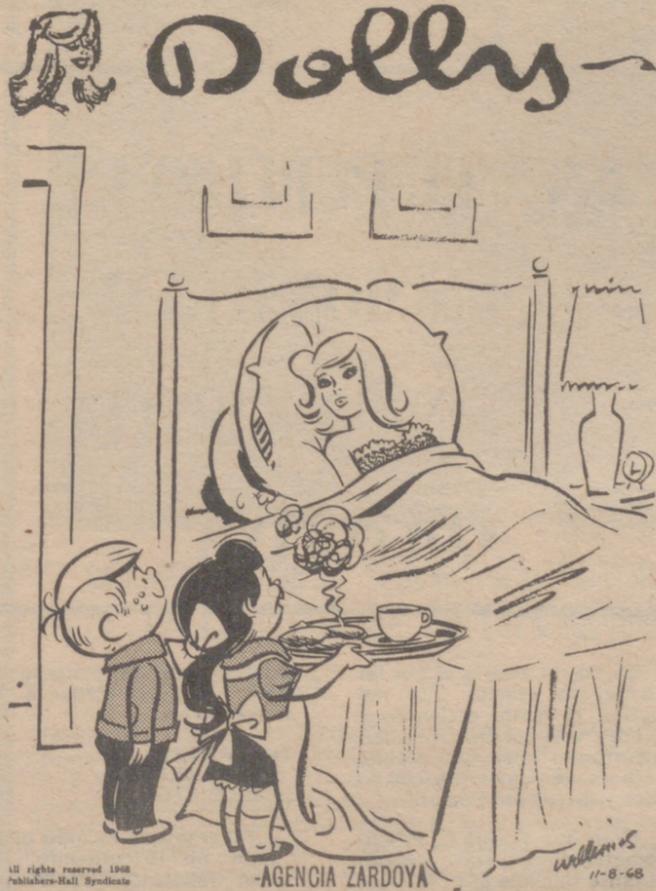
**HORIZONTALES.**— 1: Hijo de Adán y Eva.— 2: Hija de Adán y Eva.— 3: Unia con hilo.— 4: En sentido figurado, muy flacos, muy chicos.— 5: Mantos largos, sin mangas. Planta cuyo fruto es la uva.— 6: Animales que comen carne.— 7: Deseo de algo. Especie de chaleco que se usa en el cuerpo.— 8: Sabrosa.— 9: Grande, que sirve generalmente para el transporte.— 10: Caballero ruso.— 11: Signo que entre los romanos valía como moneda.

**VERTICALES.**— 1: Consonante.— 2: Nombre de letra.— 3: Nombre de letra.— 4: Nombre de letra.— 5: Nombre de letra.— 6: Nombre de letra.— 7: Nombre de letra.— 8: Nombre de letra.— 9: Nombre de letra.— 10: Nombre de letra.— 11: Nombre de letra.

#### SOLUCION AL CRUCIGRAMA ANTERIOR

**HORIZONTALES.**— 1: C.— 2: Ras.— 3: S.— 4: Comores.— 5: Cerón.— 6: Corán.— 7: Falaz.— 8: Sólidos.— 9: Solos.— 10: Tos.— 11: N.

**VERTICALES.**— 1: C.— 2: Cos.— 3: Morador.— 4: Ramón.— 5: Catón.— 6: Timón.— 7: Sar.— 8: Sápulos.— 9: Solos.— 10: Solos.— 11: 2.



Nosotros mismos hemos hecho los pastelillos, tía Dolly, y ahora los bomberos están intentando apagar el fuego de la cocina.

## Lo que DICEN las ESTRELLAS

### DIA 1 DE MARZO



**ARIES.** (21 marzo—20 abril). Posponga las decisiones sobre cuestiones financieras hasta última hora del día. Su trabajo será más importante que la especulación. Favorable para atender a los problemas de salud.



**TAURO.** (21 abril—20 mayo). Día variable en las primeras horas, pero mejorará, de modo que la cooperación será más fácil y provechosa. Muéstrese más dispuesto a secundar los planes de los demás que de ordinario.



**GEMINIS.** (21 mayo—20 junio). Continúe esforzándose en su trabajo. Los asuntos familiares y del hogar serán favorables. Luche por desterrar una indecisión que tendrá al comenzar el día. Atienda a su salud.



**CANCER.** (21 junio—20 julio). Día variable. Muéstrese decidido con los demás. No tome hoy decisiones importantes. No obstante, le será posible continuar efectuando el trabajo creativo que acaso empezó Vd. ayer.



**LEO.** (21 julio—21 agosto). Tendrá desconcertantes diferencias con su cónyuge. Evite la discusión. Podrá continuar ayudando a sus finanzas a base de los bienes o circunstancias que impliquen a su hogar.



**VIRGO.** (22 agosto—22 septiembre). No tome decisiones precipitadas, ya que pueden estar basadas en una información incorrecta. Sea más cuidadoso con los detalles. Podrá seguramente adelantar sus planes personales mediante su esfuerzo.



**LIBRA.** (23 septiembre—22 octubre). Difiera el hacer convenios o firmar algo importante que concierna a las finanzas. Acaso su juicio no sea seguro. Alguien entre bastidores le será útil en el plano financiero. Busque información oculta.



**ESCORPION.** (23 octubre—22 noviembre). Algunas discusiones familiares interferirán en sus decisiones. Pero continúe impulsando sus proyectos o cualquier cosa que haya iniciado. Día propicio para relacionarse con los amigos.



**SAGITARIO.** (23 noviembre—20 diciembre). Las palabras podrán desorientarle. No dé nada por hecho. Sus actividades entre bastidores tendrán más oportunidad de ayudar a su trabajo o asuntos financieros. Cuide su salud.



**CAPRICORNIO.** (21 diciembre—19 enero). Confíe en sus amigos, será beneficioso para sus planes o deseos secretos. Oportunidad de hacer nuevas amistades. Buen día para sus asuntos generales si no efectúa ningún cambio.



**ACUARIO.** (20 enero—18 febrero). Día inestable para sus asuntos de negocio o planes de carrera. Las cuestiones familiares interferirán, con peligro de controversias. Pero las personas influyentes serán seguramente útiles.



**PISCIS.** (19 febrero—20 marzo). Tenga cuidado con las decisiones que tome, ya que la información que posee posiblemente sea incorrecta. Los viajes no serán útiles. Los familiares congeniarán con Vd. y el trabajo en colaboración producirá buenos resultados.

### DIA 2 DE MARZO



**ARIES.** (21 marzo—20 abril). Continúe haciendo lo posible por adelantar su carrera. Los socios serán provechosos, pero quizá estén más interesados en pasarlo bien. Buen día para visitar hospitales. Afortunado para el idilio.



**TAURO.** (21 abril—20 mayo). Uno de esos agradables días en que podrá hacer mucho, pero deberá esforzarse en trabajar. Sus deseos de diversión pueden hacer el trabajo tedioso. Día favorable para el amor.



**GEMINIS.** (21 mayo—20 junio). Día afortunado para las cuestiones amorosas. Obtendrá cooperación para sus asuntos de negocio. Los miembros de la familia o las condiciones del hogar influirán en sus recursos.



**CANCER.** (21 junio—20 julio). Día propicio para allanar cualquier diferencia amorosa o entre amigos. Estos serán más fáciles de complacer y más tolerantes. Las personas lejanas le serán inusualmente provechosas.



**LEO.** (21 julio—21 agosto). El día invita al ocio, por lo tanto tendrá que esforzarse en su trabajo, que puede ser muy remunerador. Tiene mayor probabilidad de serlo si es un trabajo en equipo. Exitos amorosos.



**VIRGO.** (22 agosto—22 septiembre). Día agradable y provechoso. Afortunado para el amor y las amistades. Bueno para las labores creadoras en que el arte y la belleza son importantes.



**LIBRA.** (23 septiembre—22 octubre). Continúe haciendo lo posible por hacer su hogar más atractivo y confortable. La familia le será útil en los trabajos caseros. Y los compañeros ayudarán a hacer más fáciles los asuntos de empleo.



**ESCORPION.** (23 octubre—22 noviembre). Es casi seguro que un viaje corto le preste ayuda en un asunto amoroso. Las conferencias telefónicas serán muy satisfactorias. La correspondencia será más importante.



**SAGITARIO.** (23 noviembre—20 diciembre). Las cuestiones de dinero continúan favoreciendo a sus intereses. La familia le ayudará en todos sus problemas. Surgirá un nuevo y apasionado amor.



**CAPRICORNIO.** (21 diciembre—19 enero). Día propicio para viajar y dar conferencias. Ocupese de los asuntos de la comunidad en que reside. Los amigos seguirán siendo cooperadores y provechosos.



**ACUARIO.** (20 enero—18 febrero). Día fácil en que no tendrá ninguna oposición con la que luchar. Puede relajarse y descansar más, sin descuidar las oportunidades.



**PISCIS.** (19 febrero—20 marzo). Luche contra esa sensación de pereza, si trabaja bien hoy, puede obtener grandes beneficios. Conocerá a alguien que despertará su afecto. Día propicio para actividades sociales.

Escribe **FEDERICO FELLINI**

# UNA PELICULA ES UN JUEGO



## PERO UN JUEGO MUY SERIO EN EL QUE CORRO TODOS LOS RIESGOS

**C**UANDO era un niño en Rimini, una pequeña ciudad de la costa adriática, en la Italia central, solía ir al cine cuantas veces podía. Mis héroes eran Tom Mix, George O'Brien, Wallace Beery y otros.

Lo que más me fascinaba era que, según creía yo, aquellos actores hacían las películas por sí solos, decidiendo sobre la marcha lo que harían, según la inspiración del momento. Sólo más tarde descubrí que existía alguien llamado director. Pero nunca pude superar el deseo de hacer películas en la forma que, según creía, las hacía Tom Mix; sin saber, al empezar, que es lo que iba a salir al final y divirtiéndome entre tanto todo lo que pudiera.

Siempre me siento asombrado cuando me enfrento con críticos o con gente que me dice: "no entendía lo que Vd. quería decir". Me parece que hay cierta clase de juego intelectual que consiste en tratar de encontrar significados en las obras de arte más allá de la superficie de la imaginación del artista. Por mi parte, me fastidiaría sobremedida verme obligado a saber desde el principio qué es lo que va a resultar al final.

Cuando leo las historias sobre mi juventud que hacen circular los gaceticillos románticos, sobre mis peregrinaciones por Roma con guiones en los bolsillos,

de puerta en puerta de los productores, no puedo por menos de reirme para mis adentros. No empecé de ese modo ni nunca habría podido hacerlo. Un guión es como una revelación anticipada, como poner todas las cartas sobre la mesa al principio de la partida. No sólo no se podrían hacer trampas, sino que ya no sería ni siquiera un juego. Para mí, hacer una película es un cierto modo de juego, pero un juego terriblemente serio, un juego en el que corro con todos los riesgos.

### NADA DE COMPROMISOS

Los productores me suelen pedir que no me arriesgue tanto, que haga películas más "acordes con los gustos del público". ¡Qué idea tan absurda! ¿Qué quiere decir "los gustos del público"? ¿Y quien es el público, después de todo? Es un monstruo sin conciencia colectiva. Cuando pregunto a esos productores quien es el público, casi nunca saben darme una respuesta. Pero en cierto modo esperan que yo lo sepa porque, con frecuencia, a la gente le han gustado mis películas. Por eso creen que tengo una "fórmula".

Por el contrario, suelo empezar con una idea, un tipo, una situación. En todo caso, empiezo con un sentimiento. Hago películas de la misma forma que hablo a la gente—ya sea un amigo, una chica, un cura o mi esposa—, para tratar de

aclarar algo. Los artistas se dirigen a mucha gente pero ¿cómo pueden esperar que el mundo los comprenda si no se comprenden ellos mismos?.

cuenta. Con una base cuidadosamente establecida, con personajes de una pieza, buenos o malos, con finales felices y símbolos de todas clases, se ha hecho creer al



**"EL PUBLICO ES  
UN MONSTRUO  
SIN CONCIENCIA  
COLECTIVA"**

Mi mayor alegría es leer las numerosas cartas que me escribe la gente, diciendome que en una película mía han encontrado algo que les ha hecho sentir que se trataba de ellos y de sus problemas.

Creo que el cine ha estado cometiendo un grave pecado durante muchos años al creer cierta complicidad con el público, piense o sienta por su

público que la pantalla no debía dejar nada a su imaginación.

### NO BASTA UN PRIMERA EXPOSICION

Yo creo que cuando dicen "pero no lo entiendo", se están rebelando contra esa situación. Y creo que las películas deben verse varias

veces. Después de eso nadie pretende que aprecie la pintura, la escultura, la música o la buena literatura en el lapso de la primera exposición de tales obras de arte.

En "8 1/2" la historia de un hombre parece totalmente un intento consciente de la historia de todo el mundo ni tratar de sentar un orden moral. Todas las películas se han resuelto en problemas interiores: hombre; hombres reales... mujeres, trabajo, dudas, sola autoconfianza... pero he presentado soluciones esos problemas. Me parece que sería inmoral. Haría a la gente que los problemas no son auténticos y le dan resueltos. Yo haría sentirse capaces encontrar las soluciones sí mismos.

### VERDADES OCULTAS

Tal vez tanta gente que mis películas sacadas de sus propias vidas, al no dar respuestas fáciles, obligan a pensar problemas cotidianos también tal vez sea mis films me inspiran el mismo sentimiento. Vuelvo a verlos, por siempre parece que haciendo la misma

Para mí el hacer películas y no el verlas, es como ir a la escuela. Y no me refiero que disfruto haciendo películas. Creo que la experiencia de reunir fragmentos de vida hace que esta sea comprensible para el público como iniciar una exploración por dentro de uno mismo.

Lo mejor de esas películas que nunca los hago, quizás mi mayor agradecimiento es destinado a esas personas que están prontas a conmigo... actores, técnicos y todos los que hacen posible la realización de la película y, finalmente, el público. Verdaderamente comparto películas viéndolas pensando en ellas. Espero nunca dejen de estar puesto que busco comprensión de sí mismos (Europa)